

SWITZERLAND**RIWAX-Chemie AG****Headquarter**

Tannholzstrasse 3
 CH-3052 Zollikofen
 Tel. +41 (0)31 910 45 45
 Fax +41 (0)31 910 45 05
 office.ch@riwax.com
 www.riwax.com

NETHERLANDS**Riwax Nederland B.V.**

Boekdrukker 3
 NL-3861 SE Nijkerk
 Tel. +31 (0) 38 33 333 15
 office@riwax.nl
 www.riwax.nl

HUNGARY**RXHungary Kft.**

Vegyész u. 17-25.
 HU-1116 Budapest
 Tel. +36 (1) 348 01 81
 riwax@riwax.hu
 www.riwax.hu

BELGIUM**Riankar bvba**

Centrum Zuid 3009A
 B-3530 Houthalen
 Tel. +32 (0)11 79 46 32
 Fax +32 (0)11 79 46 33
 support@riankar.be
 www.riankar.be

CZECH REPUBLIC**RIWAX spol. s.r.o.**

Kralupská 2/47
 CZ-16100 Praha 6
 Tel. +420 235 316 712
 Fax +420 235 316 712
 info@riwax.cz
 www.riwax.cz

ITALY**SISTAR s.a.s.**

Via Laboratori Autobianchi 1
 Polo Tecnologico Brianza-Edificio 14
 IT-20832 Desio (Milano)
 Tel. +39 0 362 367 350
 Fax +39 0 362 367 352
 info@sistar.it
 www.sistar.it

CHINA**Shanghai Kailing Trading Co., Ltd**

Room 1605, Block A,
 No. 218 NingGuo Road
 JunJiang International
 CN-200090 Shanghai
 T: +86 21 32528163
 www.riwax.com.cn

QATAR**AP Group Trading & Services WLL**

P.O. Box 91794
 Doha – Qatar
 Tel. +974 4472 3693
 info@apgroupqa.com
 www.apgroupqa.com

UAE**Intimate International DWC LLC**

P.O. Box 282228
 Dubai – UAE
 Tel. +971 4887 6101
 info@intimateinternational.com
 www.intimateinternational.com

RIWAX®
 beauty for cars

DO-IT-YOURSELF PRODUCTS



Made in
 Switzerland



Inhaltsübersicht
Table des matières
Indice
Overview of contents

Innenreinigung Nettoyage de l'intérieur Pulizia interna Interior cleaning	07	1
Aussenreinigung und -pflege Nettoyage de l'extérieur Pulizia esterna Exterior cleaning	13	2
Lackpflege Soins pour laquage Manutenzione vernice Care of paintwork	21	3
Scheibenreiniger und Winterartikel Détergents pour vitres et produits pour l'hiver Detergenti per vetri e prodotti per l'inverno Windscreen cleaners and winter products	29	4
Scheibenreiniger und Sommerartikel Détergents pour vitres et produits pour l'été Detergenti per vetri e prodotti per l'estate Windscreen cleaners and summer products	35	5
Zweiradpflege Soins pour deux-roues Motocicli Motorcycle care	41	6
Camper & Caravan	43	7
Bootspflege Entretien des bateaux Nautica Boat care	47	8
Flow Packs	51	9
Home- & Bodycare	55	10
Sets Kit	59	11
Zubehör Accessoires Accessori Accessories	65	12



RIWAX® – Synonym für Fahrzeugpflege!

Innovative, einfach zu verarbeitende Qualitätsprodukte und eine flächendeckende, kompetente Kundenbetreuung zeichnen die RIWAX Chemie AG seit Jahren als führenden Schweizer Hersteller und Anbieter von Spezialitäten für die Fahrzeugpflege aus. Hier in Zollikofen bei Bern entwickeln, produzieren und vermarkten 80 engagierte Mitarbeiter Spitzenzeugnisse für Spezialisten, denen nur das Beste gut genug ist!

Unser Programm umfasst Reinigungs- und Pflegeprodukte:

- für alle Arten von Fahrzeugwaschanlagen
- für die professionelle, gewerbliche Fahrzeugpflege
- für Autolackierereien (Car Refinishing)
- für die Do-it-yourself-Fahrzeugpflege
- für die hohen Ansprüche der Young- und Oldtimerszene
- für die komplette Pflege von Booten

RIWAX® bürgt seit über 50 Jahren für Qualität, Service und Innovation. Führende Fahrzeugimporteure sowie Dienstleister diverser Bereiche gehören seit Jahren zu unseren zufriedenen Kunden. Profitieren auch Sie – Sie sind herzlich willkommen!

RIWAX® – sinonimo di cura professionale dei veicoli!

Prodotti di qualità altamente innovativi e facili da applicare abbinati ad un servizio di consulenza competente e capillare a disposizione della clientela sono i fattori che da anni contraddistinguono la RIWAX Chemie AG come produttore e fornitore svizzero leader nel settore dei prodotti specialistici per la cura e la manutenzione dei veicoli. Nella nostra sede di Zollikofen, nei pressi di Berna, 80 collaboratori altamente motivati lavorano allo sviluppo, alla produzione e alla commercializzazione di prodotti di massima qualità per professionisti che esigono soltanto il meglio!

La nostra gamma comprende prodotti per la pulizia e per la cura dei veicoli:

- per tutte le tipologie di autolavaggi
- per la cura professionale e industriale dei veicoli
- per i reparti di verniciatura delle carrozzerie (Car Refinishing)
- per la cura e la manutenzione fai da te dei veicoli
- per le elevate esigenze di Oldtimer e Youngtimer
- per la cura e la manutenzione completa delle imbarcazioni

RIWAX® rappresenta da oltre 50 anni una garanzia in termini di qualità, servizi e innovazione. I più importanti fornitori di veicoli e di relativi servizi fanno parte da anni dei nostri clienti più soddisfatti. Approfittatene anche voi – siete i benvenuti!

RIWAX® – synonyme d'entretien des véhicules!

Des produits de qualité, innovants, simples à mettre en œuvre, un suivi de la clientèle assuré avec compétence sur tout le territoire, tels sont les éléments qui distinguent depuis des années la société RIWAX Chemie AG en tant que fabricant et fournisseur suisse leader dans le domaine des produits d'entretien pour véhicules. Ici, à Zollikofen près de Berne, 80 collaborateurs motivés conçoivent, fabriquent et commercialisent des produits d'exception, destinés aux spécialistes qui exigent ce qui se fait de mieux!

Notre programme comprend les produits de nettoyage et d'entretien:

- pour tous les types de station de lavage de véhicules
- pour l'entretien professionnel et industriel des véhicules
- pour ateliers de peinture automobile (Car Refinishing)
- pour l'entretien do-it-yourself des véhicules
- pour les exigences élevées de la scène automobile jeune et classique
- pour l'entretien complet de bateaux

RIWAX® œuvre depuis plus de 50 ans pour la qualité, le service et l'innovation. Des fournisseurs réputés de véhicules et prestataires de services font partie depuis de longues années de nos clients satisfaits. Profitez-en également, vous êtes les bienvenus!

RIWAX® – synonymous with car care!

Innovative and simple-to-use quality products, plus blanket coverage by a professional after-sales service organization are what make RIWAX Chemie AG stand out as a leading Swiss manufacturer and provider of car care specialties. Here at Zollikofen near Bern, 80 committed staff manufacture and market top-quality products for specialists, for whom only the best is good enough!

Our programme covers cleaning and car care products:

- for all kinds of car wash installations
- for professional vehicle maintenance
- for car refinishing
- for do-it-yourself car care
- for the high demands of the young and classic car scenes
- for professional and do-it-yourself boat care

RIWAX® has guaranteed quality, service and innovation for over 50 years. Leading providers of vehicles and services have been amongst our satisfied customers for years. Why don't you benefit too; you will be most welcome!



Innenreinigung
Nettoyage de l'intérieur
Pulizia interna
Interior cleaning



03304-1	300 ml
Karton à 6 Stück	
Carton à 6 pièces	
Cartone da 6 pezzi	
Pack of 6 pieces	

COCKPIT SPRAY MATT

Cockpitreiniger

Pflegt und reinigt ohne zu glänzen. Schützt die Oberfläche vor UV-Strahlung. Keine Reflektion von Sonnen- und Scheinwerferlicht in der Frontscheibe. Wirkt antistatisch. Erzeugt angenehme Cockpit-Frische.

COCKPIT SPRAY OPACO

Detergente per interni

Cura e pulisce senza lucidare. Protegge la superficie dai raggi UV. Elimina i riflessi della luce solare e dei fari sul parabrezza. Svolge un'azione antistatica. Conferisce al cruscotto un aspetto fresco e gradevole.



03300-1	300 ml
Karton à 6 Stück	
Carton à 6 pièces	
Cartone da 6 pezzi	
Pack of 6 pieces	

COCKPIT SPRAY CLASSIC

Cockpitreiniger

Cockpit Spray pflegt, regeneriert und konserviert. Schützt die Oberfläche vor UV-Strahlung. Zum Pflegen und Auffrischen von Autoarmaturen, Vinyldächern, Autositzen aus Kunstleder, Türfalzgummis, usw.

COCKPIT SPRAY CLASSIC

Detergente per interni

Cockpit Spray cura, rigenera e protegge. Protegge la superficie dai raggi UV. Per curare e rinnovare cruscotti delle auto, tettucci in vinile, sedili in similpelle, guarnizioni delle portiere ecc.



03320-1	500 ml
Karton à 8 Stück	
Carton à 8 pièces	
Cartone da 8 pezzi	
Pack of 8 pieces	

CABIN CLEAN

Innenreiniger

Kraftvoller, geruchsneutralisierender Reiniger für den Fahrzeuginnenraum. Polstersitze, Kunststoffe, Kunstleder (nicht echtes Leder), Fahrzeughimmel etc. können wirksam von Schmutz und Nikotin befreit werden.

CABIN CLEAN

Detergente per interni

Prodotto efficace che neutralizza gli odori, adatto per gli abitacoli delle autovetture. Lo sporco e la nicotina possono essere efficacemente eliminati da sedili imbottiti, componenti in plastica, similpelle (eccetto cuoio) e tettucci interni di autoveicoli.

COCKPIT SPRAY MAT

Nettoyant pour l'habitacle

Entretien et nettoie sans faire briller. Protège la surface du rayonnement UV. Pas de réflexion de la lumière solaire et des phares sur le pare-brise. Avec effet antistatique. Crée une agréable fraîcheur dans le cockpit.

COCKPIT SPRAY MAT

Cockpit cleaner

Cares and cleans without glossing. Protects surface against UV-radiation. Prevents sun and headlamp reflections in the windshield. Antistatic effect. Keeps the cockpit pleasantly fresh.

COCKPIT SPRAY CLASSIC

Nettoyant pour l'habitacle

Cockpit Spray entretient, régénère et conserve. Il protège les surfaces du rayonnement UV. Pour entretenir et rafraîchir les instruments, les toits en vinyle, sièges en cuir synthétique, caoutchoucs de porte, etc.

COCKPIT SPRAY CLASSIC

Cockpit cleaner

Cockpit Spray cares, regenerates and preserves. Protects the surface against UV radiation. To care for and freshen up dashboards, vinyl roofs, synthetic leather car seats, rubber door seals etc.

CABIN CLEAN

Nettoyant pour l'intérieur

Nettoyant puissant pour le nettoyage intérieur des voitures, sièges rembourrés, matières synthétiques, similicuir (sauf les cuirs), intérieur du toit, etc. Enlève efficacement salissures, nicotine, etc.

CABIN CLEAN

Interior cleaner

Powerful, odour-neutralising cleaner for the vehicle interior. Can be used to effectively clean seat upholstery, plastics, leatherette (not genuine leather), roof linings, etc. from dirt and nicotine.



03280-2	500 ml
Karton à 8 Stück	
Carton à 8 pièces	
Cartone da 8 pezzi	
Pack of 8 pieces	

MULTI BRILL

Kunststoff Konservierer

Multi Brill ist eine lösemittelfreie Gummi und Kunststoffkonservierung für den Innen- und Aussenbereich. Die enthaltenen Pflegeemulsionen nähren die Tiefe des Materials und schützen sie so vor UV-Strahlung, Witterungseinflüssen oder dem Austrocknen / Ausbleichen. Verhindert das Austreten des Weichmachers. Ideal zur Behandlung von ausgebleichten oder spröden Kunststoffteilen, Motorabdeckungen, Türgummis etc. und hinterlässt ein edles, seidenglänzendes Erscheinungsbild. Auch für Vinylpolsterungen geeignet.

MULTI BRILL

Conservazione per materie plastiche

Multi Brill è un ravvivante per materie plastiche e gomma privo di solventi per interni ed esterni. Le emulsioni contenute nutrono in profondità il materiale e lo proteggono da raggi UV, agenti atmosferici, essiccazione e sbiadimento. Impedisce la fuoriuscita del plastificante. Ideale per il trattamento di parti in plastica sbiadite o fragili, coperture dei motori, guarnizioni delle porte, ecc. Conferisce un aspetto lucido ed elegante. Adatto anche per imbottiture in vinile.



03340-1	500 ml
Karton à 6 Stück	
Carton à 6 pièces	
Cartone da 6 pezzi	
Pack of 6 pieces	

CLEAN TEX FOAM

Textilreiniger

Zur Reinigung von Stoffpolstern, Stoffverkleidungen und Teppichen. Spezielle Inhaltsstoffe beseitigen schlechte Gerüche.

CLEAN TEX FOAM

Pulizia di tessuti

Per pulire imbottiture, rivestimenti in tessuto e tappetini. Ingredienti speciali rimuovono i cattivi odori.



03325-1	200 ml
Karton à 6 Stück	
Carton à 6 pièces	
Cartone da 6 pezzi	
Pack of 6 pieces	

SPRING BREEZE

Raumerfrischer

Optimiert ihr Raumluftambiente mit einer Brise Frühling. Spring Breeze erfrischt Innenräume sowie Textilien und Teppiche aller Art und hinterlässt eine belebende Duftnote.

SPRING BREEZE

Deodorante

Profumatore d'ambiente alla fragranza di primavera. Spring Breeze rinfresca l'abitacolo nonché tessuti e tappetini di tutti i tipi lasciando un piacevole profumo di pulito.

MULTI BRILL

Conservation des plastiques

Multi Brill conserve les matières synthétiques et le caoutchouc à l'intérieur et à l'extérieur. Il est sans solvant. Les émulsions d'entretien qu'il contient nourrissent le matériau en profondeur et protègent ainsi contre les rayons UV, les intempéries ou le dessèchement / la décoloration. Empêche la sortie de l'adoucissant. Idéal pour le traitement des pièces en matière synthétique décolorées ou fragiles, capots de moteur, joints de porte, etc. et laisse un aspect raffiné, brillant et soyeux. Convient aussi pour les selleries en vinyle.

MULTI BRILL

Plastic preservative

Multi Brill is a solvent-free rubber and plastic preserving agent for interior and exterior use. It contains care emulsions to nourish the depth of the material, protecting it from UV radiation, weathering and drying out / fading. Prevents leakage of the plasticiser. Ideal for treating faded or brittle plastic parts, engine covers, door rubber, etc., for high-quality glossy results. Also suitable for vinyl upholstery.

CLEAN TEX FOAM

Nettoyant pour tissus

Nettoie les capitonnages, habillages textiles et tapis. Des ingrédients spéciaux éliminent les mauvaises odeurs.

CLEAN TEX FOAM

Textile cleaner

To clean fabric cushions, fabric coverings and carpets. Special ingredients eliminate unpleasant odours.

SPRING BREEZE

Désodorisant

Fait souffler une brise printanière dans votre véhicule. Spring Breeze rafraîchit les habitacles ainsi que les textiles et tapis de tout type, en diffusant des senteurs vivifiantes.

SPRING BREEZE

Room freshener

Enriches the ambient air with a scent of spring. Spring Breeze refreshes the interior as well as all types of textiles and carpets and leaves behind an invigorating fragrance.



02545-05	500 ml
Karton à 8 Stück	
Carton à 8 pièces	
Cartone da 8 pezzi	
Pack of 8 pieces	

NEUTRAL REFRESH

Geruchsabsorber

Nachhaltiger Geruchsabsorber, welcher unerwünschte Duftpartikel langfristig bindet und entfernt. Dank der vielfältigen Anwendung in sämtlichen Fahrzeuginnenräumen sowie auf Teppichen und Textilien, werden schlechte Gerüche nicht überdeckt, sondern vollständig eliminiert. Der Geruchsabsorber hinterlässt einen angenehm frischen Duft.

NEUTRAL REFRESH

Assorbi odori

Assorbi odori di lunga durata che lega e rimuove particelle di odori indesiderati. Il prodotto ha molteplici possibilità di utilizzo, sia in tutti gli interni degli autoveicoli che su tappetini e tessuti. I cattivi odori non vengono coperti, ma eliminati completamente. L'assorbi odori lascia un piacevole profumo di fresco.

NEUTRAL REFRESH

Désodorisant

Désodorisant longue durée qui absorbe et élimine les odeurs indésirables. Le produit peut être utilisé de multiples façons dans l'habitacle du véhicule (tapis, textiles). Il ne masque pas seulement les mauvaises odeurs, il les élimine totalement. Le désodorisant laisse un parfum frais et agréable.

NEUTRAL REFRESH

Odour absorber

Long-lasting odour absorber which binds and removes undesirable odour particles. It can be used in a wide range of applications in vehicle interiors (on mats, textiles) and does not merely conceal bad odours but eliminates them completely. The odour absorber leaves behind a pleasant fresh scent.



03232	200 ml
Karton à 6 Stück	
Carton à 6 pièces	
Cartone da 6 pezzi	
Pack of 6 pieces	

LEATHER CLEANER

Lederreiniger

Reinigt effektiv und schonend Leder, Kunstleder und Alcantara. Mit dem Leather Cleaner gelingt das mühelose Entfernen von hartnäckigen Flecken, ohne das Leder anzugreifen.

LEATHER CLEANER

Detergente per pellami

Ideale per pulire con efficacia e delicatezza pelle, similpelle e alcantara. Consente di eliminare facilmente macchie ostinate senza aggredire la pelle.

LEATHER CLEANER

Nettoyant pour cuirs

Nettoie le cuir, le simili-cuir et l'alcantara efficacement, en toute délicatesse. Leather Cleaner permet d'éliminer aisément les taches tenaces sans attaquer le cuir.

LEATHER CLEANER

Leather cleaner

For effective and gentle cleaning of leather, synthetic leather and alcantara. Leather Cleaner easily removes stubborn stains without attacking the leather.



03306	150 ml
1 Stück pièce pezzo piece	

AIRCON FRESH

Raumerfrischer

Aircon Fresh befreit das Lüftungssystem Ihres Autos von unangenehmen Gerüchen und hinterlässt einen frischen Duft.

AIRCON FRESH

Deodorante

Aircon Fresh libera il sistema di aerazione da cattivi odori lasciando un gradevole profumo.

AIRCON FRESH

Désodorisant

Aircon Fresh débarrasse votre système de ventilation des odeurs désagréables et répand un parfum agréable.

AIRCON FRESH

Room freshener

Aircon Fresh eliminates bad smells from your ventilation system, leaving only a pleasant fragrance behind.



03233	200 ml
Karton à 6 Stück	
Carton à 6 pièces	
Cartone da 6 pezzi	
Pack of 6 pieces	

LEATHER LOTION

Ledermilch

Einfach anwendbare Pflegelotion für alle Glattleder. Die Leather Lotion nährt und hält Leder weich und geschmeidig und gibt ihm den natürlichen Glanz zurück. Regelmäßige Anwendung verhindert das Austrocknen und die Rissbildung, dank dem aktiven UV-Schutz.

LEATHER LOTION

Latte per pellami

Lozione di facile applicazione per la cura di tutti i tipi di pelle liscia. Nutre e mantiene morbida ed elastica la pelle restituendo alla superficie la sua originale brillantezza. Se usato regolarmente, impedisce che la pelle si secchi o si screpoli grazie alla protezione attiva dai raggi UV.

LEATHER LOTION

Crème pour traitement des cuirs

Lotion d'entretien facile à utiliser sur tous les cuirs lisses. Leather Lotion nourrit et assouplit le cuir tout en lui rendant sa brillance naturelle. Une utilisation régulière prévient le dessèchement et le craquellement grâce à une protection anti-UV efficace.

LEATHER LOTION

Leather milk

Easy-to-use care lotion for all types of smooth leather. Leather Lotion nourishes leather, keeps it soft and supple, and restores its natural sheen. Regular use prevents drying out and cracking thanks to the active UV protection.



45010	15 ml
1 Stück pièce pezzo piece	

INTISSIMI

Car Perfume

INTISSIMI

Car Perfume

INTISSIMI

Car Perfume

INTISSIMI

Car Perfume



03231	250 ml
Karton à 6 Stück	
Carton à 6 pièces	
Cartone da 6 pezzi	
Pack of 6 pieces	

LEATHER SPRAY

Lederpflege

Der Leather Spray macht das Leder weich, geschmeidig, wasserabweisend und imprägniert.

LEATHER SPRAY

Spray per vera pelle

Leather Spray rende il cuoio morbido, elastico, idrorepellente e impregnato.

LEATHER SPRAY

Protection des cuirs

Le Leather Spray rend le cuir moelleux et souple, imprègne et imperméabilise.

LEATHER SPRAY

Leather protection spray

The Leather Spray makes leather soft, supple, water-repellent and impregnates the surface.



03234

Karton à 6 Stück
Carton à 6 pièces
Cartone da 6 pezzi
Pack of 6 pieces

LEDERPFLEGESET

Die regelmäßige Anwendung von RIWAX Lederpflegeprodukten verlängert die Lebensdauer und die Schönheit des Leders um Jahre.

Set-Inhalt: Leather Lotion Ledermilch 200 ml, Leather Cleaner Lederreiniger 200 ml, Leather Spray Lederpflege 250 ml, Schwamm blau rund, Schwamm blau eckig, Roll Bag.

KIT PER LA CURA DEI PELLAMI

L'applicazione regolare dei prodotti RIWAX per la pelle, ne prolunga la bellezza e la qualità per anni.

Contenuto del kit: Leather Lotion latte per pellami 200 ml, Leather Cleaner detergente per pellami 200 ml, Leather Spray spray per vera pelle 250 ml, spugna blu rotonda, spugna blu angolare, Roll Bag.

SET D'ENTRETIEN DE CUIR

Une application régulière des produits d'entretien pour cuir RIWAX est la garantie d'un cuir magnifique pour de longues années.

Contenu du set: Leather Lotion crème pour traitement des cuirs 200 ml, Leather Cleaner nettoyant pour cuirs 200 ml, Leather Spray protection des cuirs 250 ml, éponge bleue ronde, éponge bleue carrée, Roll Bag.

LEATHER CARE SET

Regular use of RIWAX leather care products will prolong the life and beauty of your leather surfaces for many years.

Set contains: Leather Lotion 200 ml, Leather Cleaner 200 ml, Leather Spray 250 ml, round blue sponge, rectangular blue sponge, Roll Bag.



03800-1

Karton à 250 Stück
Carton à 250 pièces
Cartone da 250 pezzi
Pack of 250 pieces

COCKPIT CLEAN

Cockpit-Reinigungstücher

Pflegt, regeneriert und konserviert Autoarmaturen und sämtliche Kunststoffteile. Erhältlich auch als Flüssigprodukt.

Lenkrad nicht behandeln!

COCKPIT CLEAN

Panni per la pulizia delle superfici interne

Cura, rigenera e conserva il cruscotto e tutti i accessori sintetici. In vendita anche come prodotto liquido.

Non usare per il volante!

COCKPIT CLEAN

Chiffons de nettoyage pour l'habitacle

Soigne, régénère et conserve les tableaux de bord et toutes les parties en matière synthétique. En vente également sous forme liquide.

Ne pas utiliser pour le volant!

COCKPIT CLEAN

Cockpit-cleaning cloths

Maintains, regenerates and conserves car dashboards and all plastic parts. Also obtainable in liquid form.

Do not use this product on your steering wheel!



03338

1 Set | set | kit | set

AUTOPFLEGESET

Set-Inhalt:
Glass Clean 500 ml
Quick Shine 500 ml
Spring Breeze 250 ml
Cabin Clean 250 ml
2 Mikrofasertücher

KIT PER PULITURA AUTO

Contenuto del kit:
Glass Clean 500 ml
Quick Shine 500 ml
Spring Breeze 250 ml
Cabin Clean 250 ml
2 panni in microfibra

SET POUR L'ENTRETIEN DE VOITURE

Contenu du set:
Glass Clean 500 ml
Quick Shine 500 ml
Spring Breeze 250 ml
Cabin Clean 250 ml
2 chiffons à microfibres

CAR CARE SET

Content of set:
Glass Clean 500 ml
Quick Shine 500 ml
Spring Breeze 250 ml
Cabin Clean 250 ml
2 microfibre cloths

Aussenreinigung und -pflege
Nettoyage de l'extérieur
Pulizia esterna
Exterior cleaning





03345-1 200 ml

GLASS POLISH

Politur für alle Auto-Glasscheiben

Glass Polish reinigt und poliert in einem Arbeitsgang, entfernt mühelos und tiefenwirksam alle Schmutzarten und hinterlässt keine Schmier- oder Kratzspuren. Zusätzlich wird die Scheibe für eine bessere Gleitfähigkeit von Wischblättern versiegelt. Das Produkt enthält modernste Rohstoffe und keine Lösungsmittel oder aggressive Substanzen.

GLASS POLISH

Lucidante per tutti i cristalli delle auto

Glass Polish pulisce e lucida in una sola passata, toglie agevolmente e in profondità tutti i tipi di sporco senza lasciare striature o graffi. Inoltre sigilla il cristallo per garantire una migliore scorrevolezza delle spazzole del tergicristallo. Il prodotto è composto dalle materie prime più moderne e non contiene solventi o sostanze aggressive.



03345-Set
1 Set | set | kit | set

GLASS POLISH SET

Glass Polish reinigt und poliert in einem Arbeitsgang, entfernt mühelos und tiefenwirksam alle Schmutzarten und hinterlässt keine Schmier- oder Kratzspuren. Zusätzlich wird die Scheibe für eine bessere Gleitfähigkeit von Wischblättern versiegelt. Das Produkt enthält modernste Rohstoffe und enthält keine Lösungsmittel oder aggressive Substanzen.
Set-Inhalt: 2 Glass Polish 200 ml, 2 Frina Insect (Insekten-schwamm)

KIT GLASS POLISH

Glass Polish pulisce e lucida in una sola passata, toglie agevolmente e in profondità tutti i tipi di sporco senza lasciare striature o graffi. Inoltre sigilla il cristallo per garantire una migliore scorrevolezza delle spazzole del tergicristallo. Il prodotto è composto dalle materie prime più moderne e non contiene solventi o sostanze aggressive.
Contenuto del kit: 2 Glass Polish 200 ml, 2 Frina Insect (spugna contro gli insetti)



03330-2 500 ml
Karton à 8 Stück
Carton à 8 pièces
Cartone da 8 pezzi
Pack of 8 pieces

GLASS CLEAN

Glasreiniger

Glass Clean sorgt für einen streifenfreien und strahlenden Glanz auf sämtlichen Glasoberflächen. Entfernt mühelos und zuverlässig hartnäckige Verschmutzungen wie Nikotin, Insektentrückstände, Harz, Fett und Klebstoffresten.

GLASS CLEAN

Detergente per vetri

Glass Clean dona brillantezza a tutte le superfici vetrate senza lasciare aloni. Elimina facilmente anche lo sporco più ostinato, ad esempio come tracce di nicotina, grasso, resina, resti di insetti e residui di colla.

GLASS POLISH

Lustrant pour tous types de vitres automobiles

Glass Polish nettoie et fait briller en un tour de main, supprime tous types de saletés durablement et sans effort, sans laisser ni traces, ni rayures. Il permet, en outre, aux balais d'essuie-glaces de mieux glisser sur le pare-brise. Ce produit haute technologie ne contient ni solvants, ni substances agressives.

GLASS POLISH

Polish for all car windows

Glass Polish cleans and polishes effortlessly and thoroughly in one operation. It removes all types of dirt without leaving smears or scratches. In addition, the glass is sealed to help the windscreen wipers glide more smoothly. The product contains ultramodern ingredients and is free from solvents and aggressive substances.

SET GLASS POLISH

Glass Polish nettoie et fait briller en un tour de main, supprime tous types de saletés durablement et sans effort, sans laisser ni traces, ni rayures. Il permet, en outre, aux balais d'essuie-glaces de mieux glisser sur le pare-brise. Ce produit haute technologie ne contient ni solvants, ni substances agressives.
Contenu du set: 2 Glass Polish 200 ml, 2 Frina Insect (éponge d'insectes)

GLASS POLISH SET

Glass Polish cleans and polishes effortlessly and thoroughly in one operation. It removes all types of dirt without leaving smears or scratches. In addition, the glass is sealed to help the windscreen wipers glide more smoothly. The product contains ultramodern ingredients and is free from solvents and aggressive substances.
Content of set: 2 Glass Polish 200 ml, 2 Frina Insect (insect sponge)

GLASS CLEAN

Nettoyant pour vitres

Glass Clean confère un brillant éclatant à toutes les surfaces vitrées, sans les rayer. Il élimine efficacement et sans peine les taches les plus tenaces (nicotine, traces d'insectes, résine, graisse et restes de colle).

GLASS CLEAN

Glass cleaner

Glass Clean produces a streak-free, brilliant shine on all glass surfaces. Removes stubborn dirt such as nicotine, insect residues, resin, grease and glue residues effortlessly and reliably.



03061
1 Set | set | kit | set

GLASS CLEAN SET

Glass Clean sorgt für einen streifenfreien und strahlenden Glanz auf sämtlichen Glasoberflächen. Entfernt mühelos und zuverlässig hartnäckige Verschmutzungen wie Nikotin, Insektentrückstände, Harz, Fett und Klebstoffresten.

Set-Inhalt:
1 Glass Clean 500ml
1 Mikrofaser-tuch Soft

KIT GLASS CLEAN

Glass Clean dona brillantezza a tutte le superfici vetrate senza lasciare aloni. Elimina facilmente anche lo sporco più ostinato, ad esempio tracce di nicotina, grasso, resina, resti di insetti e residui di colla.

Contenuto del kit:
1 Glass Clean 500ml
1 panno in microfibra morbido



03500-1
Karton à 200 Stück
Carton à 200 pièces
Cartone da 200 pezzi
Pack of 200 pieces

GLASS CLEAN

Scheibenreinigungstücher

Nass- und Trockentuch zum mühelosen und schnellen Reinigen von Glasflächen in Fahrzeugen und Haushalt. Reinigt streifenfrei und hinterlässt keine Rückstände.

GLASS CLEAN

Panni per la pulizia dei cristalli

Panno umidificato e asciutto per una facile e veloce pulizia dei vetri di autoveicoli e casa. Pulisce senza lasciare striature e residui.



03360-2 500 ml
Karton à 4 Stück
Carton à 4 pièces
Cartone da 4 pezzi
Pack of 4 pieces

INSECT CLEAN

Insektenentferner

Insect Clean löst dank speziellen Enzymen schonend und kratzfrei Insekten von sämtlichen Oberflächen, ohne den Lack, Chrom, Plexiglas oder Kunststoffteile anzugreifen. Auch geeignet, um organische Verschmutzungen auf der Fahrzeugoberfläche zu lösen.

INSECT CLEAN

Elimina insetti

Grazie a speciali enzimi, Insect Clean rimuove delicatamente e senza graffi i residui di insetti da tutte le superfici senza corrodere vernice, cromo, plexiglas o componenti in plastica. Idoneo a rimuovere anche lo sporco organico sulla superficie della vettura.

SET GLASS CLEAN

Glass Clean confère un brillant éclatant à toutes les surfaces vitrées, sans les rayer. Il élimine efficacement et sans peine les taches les plus tenaces (nicotine, traces d'insectes, résine, graisse et restes de colle).

Contenu du set:
1 Glass Clean 500ml
1 chiffon microfibre soft

GLASS CLEAN SET

Glass Clean produces a streak-free, brilliant shine on all glass surfaces. Removes stubborn dirt such as nicotine, insect residues, resin, grease and glue residues effortlessly and reliably.

Content of set:
1 Glass Clean 500ml
1 microfibre cloth soft

GLASS CLEAN

Chiffons de nettoyage pour vitres

Torchon humide et sec pour un nettoyage facile et rapide des vitres de véhicules, miroirs et fenêtres. Ne laisse pas de traces.

GLASS CLEAN

Glass-cleaning cloths

Wet and dry cloth for effortless and quick cleaning of glass surfaces in vehicles and the home. Cleans without leaving streaks and leaves no residue.

INSECT CLEAN

Détachant pour insectes

Grâce à des enzymes spéciales, Insect Clean dissout les insectes de toutes les surfaces sans attaquer la peinture, le chrome, le plexiglas ou les pièces en plastique, en douceur et sans rayer. Convient également pour éliminer les saletés organiques à la surface du véhicule.

INSECT CLEAN

Insect remover

Insect Clean contains special enzymes to gently remove insects from all surfaces, without scratching or damaging paint, chrome, Plexiglass or plastic. Also suitable for removing organic contamination from vehicle surfaces.



03390-1	500 ml
Karton à 8 Stück	
Carton à 8 pièces	
Cartone da 8 pezzi	
Pack of 8 pieces	

WHEEL CLEANER

Felgenreiniger

Hochwirksamer säurefreier Felgenreiniger für alle Stahl-, Leichtmetall-, verchromte und polierte Felgen. Befreit Felgen in kurzer Zeit von hartnäckigem Bremsstaub, Öl und Strassenverschmutzung.

WHEEL CLEANER

Detergente per cerchioni

Detergente per cerchioni altamente efficace privo di acidi per tutti i cerchioni in acciaio, lega leggera, cromati e lucidi. Rimuove rapidamente dai cerchioni lo sporco più ostinato (residui prodotti dall'impianto frenante, olio e sporco della strada).

WHEEL CLEANER

Nettoyant pour jantes

Nettoyant sans acide très efficace pour toutes les jantes en acier, alliage léger, chromées et polies. Enlève rapidement la saleté incrustée (poussière de freinage, huile et saletés de la route).

WHEEL CLEANER

Wheel rim cleaner

Highly effective acid-free cleaner for all steel, light alloy, chromium-plated and polished rims. Quickly removes stubborn brake dust, oil and road dirt.



03030-2	450 g
Karton à 8 Stück	
Carton à 8 pièces	
Cartone da 8 pezzi	
Pack of 8 pieces	

WAX SHAMPOO

Wachsshampoo

Waschen und Versiegeln in einem Arbeitsgang. Wax Shampoo entfernt wirkungsvoll und lackschonend hartnäckige Verschmutzungen und hinterlässt einen streifenfreien Tiefenglanz. Die Mikro-Wachsschicht verleiht dem Lack eine sanfte Oberfläche und schützt mit hervorragendem ABERLEFFEKT, welcher das Trocknen erleichtert und Kalkflecken verhindert.

WAX SHAMPOO

Shampoo con cera

Lavare e passare la cera in una sola operazione. Wax Shampoo elimina efficacemente lo sporco più ostinato preservando la vernice, e dona nuova lucentezza alle superfici senza striature. Mentre pulisce forma un microstrato di cera che protegge la vernice con uno splendido effetto perla che agevola l'asciugatura e previene i depositi di calcare.

WAX SHAMPOO

Shampooing cirant

Laver et vitrifier en une seule opération. Wax Shampoo élimine les saletés tenaces efficacement et sans abîmer la peinture et laisse une brillance profonde sans traces. La microcouche de cire donne à la peinture une surface douce et protège grâce à un excellent effet perlant qui facilite le séchage et prévient les taches de calcaire.

WAX SHAMPOO

Wax shampoo

Washes and seals in one go. Wax Shampoo effectively removes stubborn dirt but is gentle on paintwork and leaves a deep shine without streaks. The micro wax film gives a smooth finish and protects with an outstanding pearl effect that facilitates drying and prevents chalking.



03395-2	400 ml
Karton à 6 Stück	
Carton à 6 pièces	
Cartone da 6 pezzi	
Pack of 6 pieces	

BLACK + SHINE

Reifenglanz

Enthält High-Tech Kautschuk Pflege-Komponenten. Langzeit Glanz und Schutz für verblasste Reifen und Kunststoffteile. Durch hohe Konzentration äusserst ergiebig. Der Doseninhalt reicht für ca. 30 Reifen.

BLACK + SHINE

Lucido per pneumatici

Contiene componenti high-tech per la cura della gomma. Lucentezza e protezione di lunga durata per pneumatici sbiaditi e componenti in plastica. Ottima resa grazie alla concentrazione elevata. Il prodotto basta per circa 30 pneumatici.

BLACK + SHINE

Lustrant pour pneus

Contient des composants de caoutchouc high-tech. Eclat de longue durée pour les pneus et plastiques ternis. Produit très concentré, très économique à l'emploi. Le contenu suffit pour env. 30 pneus.

BLACK + SHINE

For gleaming tyres

Contains high-tech rubber care components. Long-lasting gloss and protection for tyres and plastic components which have turned pale. High concentration for an extremely good yield. The can content is sufficient for around 30 tyres.



03280-2	500 ml
Karton à 8 Stück	
Carton à 8 pièces	
Cartone da 8 pezzi	
Pack of 8 pieces	

MULTI BRILL

Kunststoff Konservierer

Multi Brill ist eine lösemittelfreie Gummi- und Kunststoffkonservierung für den Innen- und Aussenbereich. Die enthaltenen Pflegeemulsionen nähren die Tiefe des Materials und schützen sie so vor UV-Strahlung, Witterungseinflüssen oder dem Austrocknen / Ausbleichen. Verhindert das Austreten des Weichmachers. Ideal zur Behandlung von ausgebleichten oder spröden Kunststoffteilen, Motorabdeckungen, Türgummis etc. und hinterlässt ein edles, seidenglänzendes Erscheinungsbild. Auch für Vinylpolsterungen geeignet.

MULTI BRILL

Conservazione per materie plastiche

Multi Brill è un rinvigorente per materie plastiche e gomma privo di solventi per interni ed esterni. Le emulsioni contenute nutrono in profondità il materiale e lo proteggono da raggi UV, agenti atmosferici, essiccazione e sbiadimento. Impedisce la fuoriuscita del plastificante. Ideale per il trattamento di parti in plastica sbiadite o fragili, coperture dei motori, guarnizioni delle porte, ecc. Conferisce un aspetto lucido ed elegante. Adatto anche per imbottiture in vinile.

MULTI BRILL

Conservation des plastiques

Multi Brill conserve les matières synthétiques et le caoutchouc à l'intérieur et à l'extérieur. Il est sans solvant. Les émulsions d'entretien qu'il contient nourrissent le matériau en profondeur et protègent ainsi contre les rayons UV, les intempéries ou le dessèchement / la décoloration. Empêche la sortie de l'adoucissant. Idéal pour le traitement des pièces en matière synthétique décolorées ou fragiles, capots de moteur, joints de porte, etc. et laisse un aspect raffiné, brillant et soyeux. Convient aussi pour les selleries en vinyle.

MULTI BRILL

Plastic preservative

Multi Brill is a solvent-free rubber and plastic preserving agent for interior and exterior use. It contains care emulsions to nourish the depth of the material, protecting it from UV radiation, weathering and drying out / fading. Prevents leakage of the plasticiser. Ideal for treating faded or brittle plastic parts, engine covers, door rubber, etc., for high-quality glossy results. Also suitable for vinyl upholstery.



03025-1	1 l
Karton à 6 Stück	
Carton à 6 pièces	
Cartone da 6 pezzi	
Pack of 6 pieces	

CAR SHAMPOO

Fahrzeug-Shampoo

Car Shampoo ist ein mildes Waschkonzentrat für die schnelle und gründliche Schmutzentfernung auf sämtlichen Oberflächen. Das lackschonende Shampoo reinigt kraftvoll und streifenfrei. Auch für matte und folierte Flächen geeignet.

CAR SHAMPOO

Shampoo per auto

Car Shampoo è un concentrato delicato per rimuovere a fondo lo sporco in modo rapido su tutte le superfici. Questo shampoo deterge con efficacia, senza lasciare striature, e preserva la verniciatura. Idoneo anche per le superfici opache e laminate.

CAR SHAMPOO

Shampooing pour véhicules

Car Shampoo est un concentré de lavage doux qui élimine rapidement et en profondeur la saleté sur toutes les surfaces. Le shampooing, qui n'abîme pas la peinture, nettoie efficacement et sans laisser de traces. Convient également pour les surfaces mates et pelliculées.

CAR SHAMPOO

Vehicle shampoo

Car Shampoo is a mild wash concentrate for the fast, thorough removal of dirt from all surfaces. This shampoo is gentle on paintwork but cleans powerfully and without leaving streaks. Also suitable for matt and laminated surfaces.



03007-025	250ml
------------------	-------

METAL POLISH

Erzeugt einfach und schnell strahlenden Glanz auf Chrom, Aluminium, Edelstahl, Messing und weiteren Metallen. Reinigt, poliert und konserviert in einem Arbeitsgang. Ideal zum Entfernen von hartnäckigen Ablagerungen, Rost, Schleier, Oxidation und feinen Kratzern. Hinterlässt eine Schutzschicht auf der behandelten Oberfläche.

METAL POLISH

Di rapida e facile applicazione, assicura lucentezza su cromo, alluminio, acciaio inox, ottone e altri metalli. Un unico prodotto che pulisce, lucida e protegge. Ideale per rimuovere depositi resistenti, ruggine, velature, ossidazione e graffi leggeri. Sulla superficie trattata lascia uno strato protettivo.

METAL POLISH

Génère aisément et rapidement un brillant éclatant sur le chrome, l'aluminium, l'acier inoxydable, le laiton et d'autres métaux. Nettoie, polit et conserve en une seule opération. Idéal pour éliminer les dépôts tenaces, la rouille, l'aspect trouble, l'oxydation et les fines rayures. Laisse une couche protectrice sur la surface traitée.

METAL POLISH

Imparts a brilliant lustre to chrome, aluminium, stainless steel, brass and other metals – quickly and easily. Cleans, polishes and preserves in one go. Ideal for removing stubborn deposits, rust, clouding, oxidation and fine scratches. Leaves a protective layer on the treated surface.



03012-2 500 ml
Karton à 4 Stück
Carton à 4 pièces
Cartone da 4 pezzi
Pack of 4 pieces

MAT CLEAN

Reiniger für Mattlack/Matt-Folierung

Mat Clean ist ein einfach anwendbarer Reiniger für mattlackierte- sowie für mattfolierte Oberflächen aller Art. Entfernt mühelos Rückstände wie Fett, Fingerabdrücke und Insektenrückstände. Nach der Reinigung wird die Behandlung mit Mat Protect empfohlen.

MAT CLEAN

Detergente per vernice opaca/rivestita opaca

Mat Clean è un detergente di facile applicazione, ideale per ogni genere di superficie in vernice opaca o rivestita con pelli-cola opaca. Elimina facilmente residui quali grasso, impronte digitali e resti di insetti. Dopo la pulizia si consiglia il trattamento con Mat Protect.

MAT CLEAN

Nettoyant pour peinture mate/pellicule mate

Mat Clean est un produit d'entretien facile à utiliser sur tous types de surfaces revêtues d'une peinture ou d'une pellicule mate. Il élimine sans effort les résidus tels que la graisse, les empreintes de doigts et les traces d'insectes. Après le nettoyage, il est recommandé de traiter la surface avec Mat Protect.

MAT CLEAN

Cleaner for mat-finished/mat-coated surfaces

Mat Clean is an easy-to-use cleansing agent for matt-finished and matt-coated surfaces of all types. It removes residues such as grease, fingerprints and insect remains, effortlessly. After cleaning, we recommend treatment with Mat Protect.



03517-03 300 ml

PROTECT SHIELD CAR

Imprägnier Spray

Imprägniert und schützt zuverlässig Stoff- und Vinylverdecke, Teppiche, Stoffsitze, Sonnenstoren und Vorzelte. Verleiht Textilien aller Art eine wasser- und schmutzabweisende Schutzschicht. Hinterlässt einen hervorragenden Abperleffekt.

PROTECT SHIELD CAR

Spray impermeabilizzante

Impermeabilizza e protegge sedili in stoffa, tappetini, verande, capote in tessuto e tende parasole. Rende impermeabile e antimacchia qualsiasi tipo di tessuto. Lascia un ottimo effetto perlante.

PROTECT SHIELD CAR

Spray d'imprégnation

Imprègne et protège de manière fiable sièges en tissu, tapis, auvents, capotes en toile et stores pare-soleil. Rend les textiles de toutes sortes résistants à l'eau et à la saleté.

PROTECT SHIELD CAR

Impregnation spray

Reliably impregnates and protects fabric seats, carpets, awnings, soft-tops and sun awnings. Makes textiles of all kinds water and dirt-repellent.



03013-SET
1 Set | set | kit | set

MATLACK SET

Set-Inhalt:
Mat Clean 500 ml
Mat Protect 500 ml
2 Mikrofasertücher

KIT PER VERNICI OPACHE

Contenuto del kit:
Mat Clean 500 ml
Mat Protect 500 ml
2 panni in microfibra

SET POUR VERNIS MATE

Contenu du set:
Mat Clean 500 ml
Mat Protect 500 ml
2 chiffons à microfibres

SET FOR MATTFINISHED SURFACES

Set contains:
Mat Clean 500 ml
Mat Protect 500 ml
2 microfibre cloths



03006-1 250 ml

TIRE GLOSS GEL

Der Tire Gloss Gel enthält ausgesuchte Polymere zur Behandlung von Fahrzeugreifen oder anderen Kunststoffteilen am Fahrzeug, auch geeignet für braun gewordene Reifen. Tire Gloss Gel verspricht langanhaltenden, natürlichen Tiefenglanz, welcher auch bei Regen oder 3-5 Wagenwäschen standhält.

TIRE GLOSS GEL

Il Gel Tire Gloss contiene polimeri selezionati per il trattamento di pneumatici di autoveicoli o altre parti in plastica del veicolo, idoneo anche per pneumatici diventati marroni. Il gel Tire Gloss consente di ottenere una naturale brillantezza profonda di lunga durata anche con pioggia o dopo 3-5 lavaggi.

TIRE GLOSS GEL

Le Tire Gloss Gel contient des polymères sélectionnés pour le traitement des pneus ou autres éléments en plastique des véhicules. Idéal également pour les pneus devenus bruns. Tire Gloss Gel procure une brillante naturelle et longue durée, qui résiste également à la pluie ou 3 à 5 lavages de voiture.

TIRE GLOSS GEL

Tire Gloss Gel contains carefully selected polymers to treat vehicle tires or other plastic parts on the vehicle; also suitable for tires that have turned brown. Tire Gloss Gel gives a natural deep long-lasting gloss effect which remains even after exposure to rain or washing the car 3 to 5 times.



03450-1 1 l

BOAT CLEANER

Reinigen und Konservieren in einem Arbeitsgang. Der Boat Cleaner ist eine wachsbasierende Reinigungspolitur, mit welcher mühelos hartnäckige Verschmutzungen sowie oxidierte und verwitterte Oberflächen behandelt werden können. Die gereinigte Fläche erhält einen neuen Glanz mit Langzeitschutz.

BOAT CLEANER

Detergere e proteggere con un solo prodotto. Boat Cleaner è un detergente e lucidante a base di cera da applicare agevolmente su sporco ostinato e superfici ossidate e deteriorate. Dona brillantezza e protegge a lungo le superfici trattate.

BOAT CLEANER

Le produit nettoie et conserve en une seule opération. Le Boat Cleaner est un polish nettoyant à base de cire, qui élimine facilement les salissures tenaces et traite les surfaces oxydées et altérées par les intempéries. Les surfaces nettoyées retrouvent un nouvel éclat, avec une protection de longue durée.

BOAT CLEANER

Cleans and preserves surfaces in one go. Boat Cleaner is a wax-based cleaning polish for use in removing stubborn dirt and eliminating oxidised and weathered top layers. Provides surfaces with fresh gloss and long-term protection.



03006-SET
1 Set | set | kit | set

TIRE GLOSS GEL SET

Set-Inhalt:
6 Tire Gloss Gel
1 Adapter + Schwamm
1 5er Pack Schwamm

KIT TIRE GLOSS GEL

Contenuto del kit:
6 Tire Gloss Gel
1 adattatore + spugna
5 spugne

SET TIRE GLOSS GEL

Contenu du set:
6 Tire Gloss Gel
1 adaptateur + éponge
1 paquet de 5 éponge

TIRE GLOSS GEL SET

Set contains:
6 Tire Gloss Gel
1 adapter + sponge
1 5-pack sponge



03339

1 Set | set | kit | set

RAD- UND REIFENSET

Set-Inhalt:
Black + Shine 400 ml
Wheel Cleaner 500 ml
1 Wheel Brush

SET POUR ROUES ET PNEUS

Contenu du set:
Black + Shine 400 ml
Wheel Cleaner 500 ml
1 Wheel Brush

WHEEL AND TYRE SET

Content of set:
Black + Shine 400 ml
Wheel Cleaner 500 ml
1 Wheel Brush

KIT PER RUOTE E PNEUMATICI

Contenuto del kit:
Black + Shine 400 ml
Wheel Cleaner 500 ml
1 Wheel Brush



03338

1 Set | set | kit | set

AUTOPFLEGESET

Set-Inhalt:
Glass Clean 500 ml
Quick Shine 500 ml
Spring Breeze 200 ml
Cabin Clean 250 ml
2 Mikrofasertücher

SET POUR L'ENTRETIEN DE VOITURE

Contenu du set:
Glass Clean 500 ml
Quick Shine 500 ml
Spring Breeze 200 ml
Cabin Clean 250 ml
2 chiffons à microfibres

CAR CARE SET

Content of set:
Glass Clean 500 ml
Quick Shine 500 ml
Spring Breeze 200 ml
Cabin Clean 250 ml
2 microfibre cloths

KIT PER PULITURA AUTO

Contenuto del kit:
Glass Clean 500 ml
Quick Shine 500 ml
Spring Breeze 200 ml
Cabin Clean 250 ml
2 panni in microfibra



03342-SET

1 Set | set | kit | set

CAR BEAUTY-SET

Set-Inhalt:
Wheel Cleaner 500 ml
Glass Clean Flow Pack
Cockpit Clean Classic Flow Pack

SET CAR BEAUTY

Contenu du set:
Wheel Cleaner 500 ml
Glass Clean Flow Pack
Cockpit Clean Classic Flow Pack

KIT CAR BEAUTY

Contenuto del kit:
Wheel Cleaner 500 ml
Glass Clean Flow Pack
Cockpit Clean Classic Flow Pack

CAR BEAUTY SET

Content of set:
Wheel Cleaner 500 ml
Glass Clean Flow Pack
Cockpit Clean Classic Flow Pack



Lackpflege
Soins pour laquage
Manutenzione vernice
Care of paintwork



03040-2	500 g
Karton à 8 Stück	
Carton à 8 pièces	
Cartone da 8 pezzi	
Pack of 8 pieces	

PAINT CLEANER

Lackreiniger

Mühelos zu verarbeitende Reinigungspolitur für stark verwitterte Lacke. Entfernt leichte Kratzer, Ablagerungen und Oxidationen.

PAINT CLEANER

Detergente per vernice

Prodotto per una facile pulitura e lucidatura di verniciature molto logore. Elimina graffi leggeri, depositi e ossidazioni.

PAINT CLEANER

Détergent pour vernis

Lustrant nettoyant facile à utiliser pour les peintures très oxydées par les intempéries.

PAINT CLEANER

Paint cleaner

Extremely easy-to-use cleaning polish for highly weathered paint surfaces. Removes minor scratches, deposits and oxidation.



03001-1	500 g
Karton à 8 Stück	
Carton à 8 pièces	
Cartone da 8 pezzi	
Pack of 8 pieces	

MICRO POLISH

Feinste Lackpolitur

Micro Polish ist eine umweltfreundliche Hochglanzpolitur zum mühelosen Entfernen von feinen Kratzern (z.B. Waschanlagen-, Fingernägelkratzer etc.), Hologrammen oder mangelndem Tiefenglanz auf sämtlichen Lackoberflächen. Schnelle und sanfte Wiederherstellung des Glanzes. Geeignet für neue und schwach verwitterte Lacke.

MICRO POLISH

Lucidante extrafine

Micro Polish è un prodotto ecologico di lucidatura extrafine, per rimuovere agevolmente rigature superficiali e aloni su tutte le superfici verniciate, donando profonda brillantezza. Ripristina rapidamente e delicatamente la lucentezza. Idoneo per le vernici nuove e quelle leggermente deteriorate dagli agenti atmosferici.



03005-1	200 ml
Karton à 6 Stück	
Carton à 6 pièces	
Cartone da 6 pezzi	
Pack of 6 pieces	

PEARL PROTECT GEL

Hochwertiger Lackveredler, schützt neuwertige und gereinigte Lacke mit einer feinen Mikrowachsschicht und erzeugt perfekten Tiefenglanz. Entfernt mühelos leichte Verschmutzungen z.B. von Wassertropfen. Mehrschichtig auftragbar.

PEARL PROTECT GEL

Ravvivante per vernice di pregiata qualità, protegge vernici nuove e pulite con un sottile strato di microcera ottenendo una profonda brillantezza perfetta. Rimuove facilmente lo sporco leggero e le gocce d'acqua. Applicabile a più strati.

MICRO POLISH

Lustrant extrafin

Micro Polish est un fini miroir écologique permettant d'éliminer sans peine les petites éraflures (p. ex. rayures causées par les installations de nettoyage et les ongles, etc.) ou les hologrammes et de pallier un déficit de brillance profonde sur la totalité des surfaces de laque. Restauration rapide et en douceur de la brillance. Convient pour les laques neuves et légèrement ternies.

MICRO POLISH

Finest paint polish

Micro Polish is an environmentally friendly high-gloss polish for effortlessly removing fine scratches (e.g. scratches from car washing facilities, fingernail scratches, etc.) and holograms and for restoring a deep sheen on all paint surfaces. For fast and gentle paintwork restoration. Suitable for new and weathered paintwork.

PEARL PROTECT GEL

Lustrant haut de gamme qui protège les nouvelles peintures avec une fine couche de microcire et produit une brillance parfaite. Élimine facilement les légères salissures telles que les gouttes d'eau. Applicable en plusieurs couches.

PEARL PROTECT GEL

High-grade paint enhancer, protects new and cleaned paint with a fine microwax layer and produces a perfect deep gloss. Easily removes slight contamination such as water drops. Can be applied in several layers.



03010-2	500 g
Karton à 8 Stück	
Carton à 8 pièces	
Cartone da 8 pezzi	
Pack of 8 pieces	

WAX POLISH

Wachspolitur

Wax Polish poliert und konserviert in einem Arbeitsgang. Die neuartige Technologie, die Politur und Wachs in einem Produkt perfekt vereint, entfernt einfach und schnell Unreinheiten und feine Kratzer auf sämtlichen Lackoberflächen. Die enthaltenen Wachse versiegeln anschließend die behandelte Oberfläche mit einem Langzeitschutz und sorgen für perfekten Glanz.

WAX POLISH

Cera lucidante

Wax Polish lucida e protegge in una sola operazione. La nuovissima tecnologia che unisce perfettamente lucidante e cera in un unico prodotto rimuove facilmente e rapidamente lo sporco e i graffi su tutte le superfici verniciate. Le cere contenute sigillano poi la superficie trattata creando uno strato protettivo durevole, garantendo una lucentezza perfetta.

WAX POLISH

Cire lustrante

Wax Polish lustre et conserve en une seule étape de travail. La nouvelle technologie qui réunit à la perfection polish et cire en un produit, élimine aussi simplement que rapidement les impuretés et les petites éraflures sur la totalité des surfaces de laque. Les cires incorporées vitrifient ensuite la surface traitée grâce à une protection de longue durée et assurent un brillant parfait.

WAX POLISH

Wax polish

Wax Polish polishes and preserves in one work step. The innovative technology that perfectly combines polish and wax in one product removes residues and fine scratches from all paint surfaces quickly and easily. The wax components then seal the treated surface with long-term protection and provide a perfect sheen.



03050-2	500 ml
Karton à 8 Stück	
Carton à 8 pièces	
Cartone da 8 pezzi	
Pack of 8 pieces	

STAR WAX

Wachspolitur

Reinigt, pflegt und konserviert gut erhaltene Lacke in einem Arbeitsgang. Das leicht zu verarbeitende Wachs mit feinsten Abrasivanteilen beseitigt mühelos leichte Verschmutzungen und hinterlässt einen hervorragenden Langzeitschutz mit brilliantem Glanz.

STAR WAX

Cera lucidante

Pulisce, cura e tratta in un'unica operazione le vernici ben conservate. Questa cera di facile applicazione contenente piccolissime particelle abrasive elimina senza fatica lo sporco leggero, lasciando un eccezionale strato protettivo di estrema lucentezza.

STAR WAX

Cire lustrante

Nettoie, entretient et conserve les laques en bon état de conservation en une seule étape de travail. Facile à appliquer, la cire avec ses microparticules abrasives élimine sans peine les salissures mineures et laisse une protection de longue durée d'un brillant éclatant.

STAR WAX

Wax polish

Cleans, protects and preserves well-maintained paintwork in one work step. This finely abrasive wax is easy to apply. It effortlessly removes minor dirt and residues and leaves behind an outstanding long-lasting protection and a brilliant sheen.



03011-2	500 ml
Karton à 8 Stück	
Carton à 8 pièces	
Cartone da 8 pezzi	
Pack of 8 pieces	

MAT PROTECT

Versiegler für Mattlack/Matt-Folierung

Der Mat Protect Versiegler sorgt auf Mattlackierungen sowie auf mattfolierten Oberflächen für den richtigen Schutz und die Pflege ohne Glanz zu erzeugen. Sehr gutes Abperlverhalten der Oberfläche durch ausgesuchte Konservierungstoffe. UV-Schutz.

MAT PROTECT

Sigillante per vernice opaca/rivestita opaca

Il sigillante Mat Protect garantisce la massima protezione e cura per le vernici opache o rivestite con pellicola opaca, senza creare riflessi brillanti. Assicura un'ottima idrorepellenza della superficie grazie agli appositi conservanti in esso contenuti. Protezione UV.

MAT PROTECT

Finition pour peinture mate/pellicule mate

Le produit de finition Mat Protect offre une protection adéquate et assure l'entretien des surfaces revêtues d'une peinture ou d'une pellicule mate, et ce, sans les faire briller. Excellente déperlance de la surface grâce à des agents conservateurs soigneusement sélectionnés. Protection UV.

MAT PROTECT

Sealant for mat-finished/mat-coated surfaces

Mat Protect is a sealant that protects and preserves mattfinished and mattcoated surfaces without making them shiny. Special preserving agents ensure that the surfaces treated with Mat Protect repel water and other liquids extremely well. UV-Protection.



MATTLACK SET

Set-Inhalt:
Mat Clean 500 ml
Mat Protect 500 ml
2 Mikrofasertücher

03013-SET

1 Set | set | kit | set

KIT PER VERNICI OPACHE

Contenuto del kit:
Mat Clean 500 ml
Mat Protect 500 ml
2 panni in microfibra



QUICK SHINE SET

Oberflächenveredelung

Quick Shine verleiht dem Lack eine sanfte Oberfläche mit neuem Tiefenglanz und schützt mit hervorragendem Perleffekt. Reinigt leichte Verschmutzungen ohne zu kratzen. Eignet sich zur Pflege gut erhaltener Lacke.

Set-Inhalt: Quick Shine 500 ml, 1 Mikrofaser Tuch

03066

Karton à 6 Stück

Carton à 6 pièces

Cartone da 6 pezzi

Pack of 6 pieces

KIT QUICK SHINE

Brillantante

Quick Shine conferisce alla vernice una superficie liscia e una nuova lucentezza profonda proteggendola con uno straordinario effetto perlante. Rimuove lo sporco leggero senza graffiare. È indicato per il trattamento di vernici ben conservate.

Contenuto del kit: Quick Shine 500 ml, 1 panno in microfibra



01406-05	500 ml
01406-6	5 l
01406-20	20 l

RX 20 SPRAY FINISH

RX 20 Spray Finish ist ein einfach anwendbarer Sprühreiniger, welcher schnell und einfach, ohne Wasser, auf sämtlichen Lackoberflächen angewendet werden kann. Der Oberflächenveredler enthält ausgesuchte Konservierungsstoffe, welche dem Lack einen neuen Tiefenglanz mit temporärem Schutz verleihen. Kann auch für die Abpolierhilfe angewendet werden.

RX 20 SPRAY FINISH

RX 20 Spray Finish è un detergente spray veloce e facile da utilizzare senz'acqua per tutte le superfici verniciate. Questo detergente brillantante contiene conservanti selezionati che conferiscono nuova lucentezza con protezione temporanea. Coadiuvante per lucidatura e finitura.

SET POUR VERNIS MATE

Contenu du set:
Mat Clean 500 ml
Mat Protect 500 ml
2 chiffons à microfibres

SET FOR MATTFINISHED SURFACES

Set contains:
Mat Clean 500 ml
Mat Protect 500 ml
2 microfibre cloths

SET QUICK SHINE

Traitement des surfaces

Quick Shine rend la surface lisse et lui donne un nouveau brillant éclatant, avec un excellent effet déperlant. Nettoie les salissures légères sans rayer. Idéal pour l'entretien de peintures en bon état.

Contenu du set: Quick Shine 500 ml, 1 chiffon à microfibres

QUICK SHINE SET

Surface finisher

Quick Shine gives paintwork a smooth surface with a new sheen and protects with an exceptional pearled effect. Cleans light dirt away without scratching. Suitable for treating as-new paintwork.

Set contains: Quick Shine 500 ml, 1 microfibre cloth

RX 20 SPRAY FINISH

RX 20 Spray Finish est un nettoyant en spray simple d'emploi, pouvant être utilisé rapidement et facilement, sans eau, sur toutes les surfaces peintes. Le produit pour traitement des surfaces contient des agents de conservation sélectionnés qui donnent à la surface un nouvel éclat brillant, avec une protection temporaire. Peut être employé aussi comme produit lustrant.

RX 20 SPRAY FINISH

RX 20 Spray Finish is an easy-to-use spray cleaner for fast, simple application on all painted surfaces, with no need for water. This surface finisher contains selected preservatives to provide a deep renewed gloss with temporary protection. May also be used as an aid to polishing up.



03067

1 Set | set | kit | set

RX 20 SPRAY FINISH SET

RX 20 Spray Finish ist ein einfach anwendbarer Sprühreiniger, welcher schnell und einfach, ohne Wasser, auf sämtlichen Lackoberflächen angewendet werden kann. Der Oberflächenveredler enthält ausgesuchte Konservierungsstoffe, welche dem Lack einen neuen Tiefenglanz mit temporärem Schutz verleihen. Kann auch für die Abpolierhilfe angewendet werden. Set-Inhalt: 1 RX 20 Spray Finish, 1 Mikrofaser Tuch hellblau

KIT RX 20 SPRAY FINISH

RX 20 Spray Finish è un detergente spray veloce e facile da utilizzare senz'acqua per tutte le superfici verniciate. Questo detergente brillantante contiene conservanti selezionati che conferiscono nuova lucentezza con protezione temporanea. Coadiuvante per lucidatura e finitura. Contenuto del kit: 1 RX 20 Spray Finish, 1 panno di microfibra blu chiaro



01412-05	500 ml
01412-6	5 l
01412-20	20 l

RX 20 CHERRY SPRAY FINISH

RX 20 Cherry Spray Finish ist ein einfach anwendbarer Sprühreiniger mit Kirschduft, welcher schnell und einfach, ohne Wasser, auf sämtlichen Lackoberflächen angewendet werden kann. Der Oberflächenveredler enthält ausgesuchte Konservierungsstoffe, welche dem Lack einen neuen Tiefenglanz mit temporärem Schutz verleihen. Kann auch als Abpolierhilfe angewendet werden.

RX 20 CHERRY SPRAY FINISH

RX 20 Spray Finish è un detergente spray al profumo di ciliegia, veloce e facile da utilizzare senz'acqua per tutte le superfici verniciate. Questo detergente brillantante contiene conservanti selezionati che conferiscono nuova lucentezza con protezione temporanea. Coadiuvante per lucidatura e finitura.

SET RX 20 SPRAY FINISH

RX 20 Spray Finish est un nettoyant en spray simple d'emploi, pouvant être utilisé rapidement et facilement, sans eau, sur toutes les surfaces peintes. Le produit pour traitement des surfaces contient des agents de conservation sélectionnés qui donnent à la surface un nouvel éclat brillant, avec une protection temporaire. Peut être employé aussi comme produit lustrant. Contenu du set: 1 RX 20 Spray Finish, 1 chiffon microfibres bleu clair

SET RX 20 SPRAY FINISH

RX 20 Spray Finish is an easy-to-use spray cleaner for fast, simple application on all painted surfaces, with no need for water. This surface finisher contains selected preservatives to provide a deep renewed gloss with temporary protection. May also be used as an aid to polishing up. Set contains: 1 RX 20 Spray Finish, 1 microfibre cloth light blue

RX 20 CHERRY SPRAY FINISH

RX 20 Cherry Spray Finish est un nettoyant en spray simple d'emploi à la saveur cerise, pouvant être utilisé rapidement et facilement, sans eau, sur toutes les surfaces peintes. Le produit pour traitement des surfaces contient des agents de conservation sélectionnés qui donnent à la surface un nouvel éclat brillant, avec une protection temporaire. Peut être employé aussi comme produit lustrant.

RX 20 CHERRY SPRAY FINISH

RX 20 Spray Finish is an easy-to-use, cherry-scented spray cleaner for fast, simple application on all painted surfaces, with no need for water. This surface finisher contains selected preservatives to provide a deep renewed gloss with temporary protection. May also be used as an aid to polishing up.

Mattlack
Vernis mate
Vernici opache
Mattfinished surfaces



03012-2 500 ml
 Karton à 4 Stück
 Carton à 4 pièces
 Cartone da 4 pezzi
 Pack of 4 pieces

MAT CLEAN

Mat Clean ist ein einfach anwendbarer Reiniger für matt lackierte sowie für matt folierte Oberflächen aller Art. Entfernt mühelos Rückstände wie Fett, Fingerabdrücke und Insektenrückstände. Nach der Reinigung wird die Behandlung mit Mat Protect empfohlen.

MAT CLEAN

Mat Clean è un detergente di facile applicazione, ideale per ogni genere di superficie in vernice opaca o rivestita con pellicola opaca. Elimina facilmente residui quali grasso, impronte digitali e resti di insetti. Dopo la pulizia si consiglia il trattamento con Mat Protect.

MAT CLEAN

Mat Clean est un produit d'entretien facile à utiliser sur tout type de surfaces revêtues d'une peinture ou d'une pellicule mate. Il élimine sans effort les résidus tels que la graisse, les empreintes de doigts et les traces d'insectes. Après le nettoyage, il est recommandé de traiter la surface avec Mat Protect.

MAT CLEAN

Mat Clean is an easy-to-use cleansing agent for matt-finished and matt-coated surfaces of all types. It removes residues such as grease, fingerprints and insect remains, effortlessly. After cleaning, we recommend treatment with Mat Protect.



03011-2 500 ml
 Karton à 8 Stück
 Carton à 8 pièces
 Cartone da 8 pezzi
 Pack of 8 pieces

MAT PROTECT

Der Mat Protect Versiegler sorgt auf Mattlackierungen sowie auf mattfolierten Oberflächen für den richtigen Schutz und die Pflege ohne Glanz zu erzeugen. Sehr gutes Abperlverhalten der Oberfläche durch ausgesuchte Konservierungsstoffe. UV-Schutz.

MAT PROTECT

Il sigillante Mat Protect garantisce la massima protezione e cura per le vernici opache e le superfici rivestite con pellicola opaca, senza creare riflessi brillanti. Assicura un'ottima idrorepellenza grazie agli appositi conservanti in esso contenuti. Protezione UV.

MAT PROTECT

Le produit de finition Mat Protect offre une protection adéquate et assure l'entretien des surfaces revêtues d'une peinture ou d'une pellicule mate, et ce, sans les faire briller. Excellente déperlance de la surface grâce à des agents conservateurs soigneusement sélectionnés. Protection UV.

MAT PROTECT

Mat-Protect is a sealant that protects and preserves mattfinished and mattcoated surfaces without making them shiny. Special preserving agents ensure that the surfaces treated with Mat Protect repel water and other liquids extremely well. UV-Protection.



03013-SET

1 Set | set | kit | set

MATLACK SET

Set-Inhalt:
 Mat Clean 500ml
 Mat Protect 500ml
 2 Mikrofasertücher

KIT PER VERNICI OPACHE

Contenuto del kit:
 Mat Clean 500 ml
 Mat Protect 500 ml
 2 panni in microfibra

SET POUR VERNIS MATE

Contenu du set:
 Mat Clean 500 ml
 Mat Protect 500 ml,
 2 chiffons à microfibres

SET FOR MATTFINISHED SURFACES

Set contains:
 Mat Clean 500 ml
 Mat Protect 500 ml
 2 microfibre cloths

Scheibenreiniger und Winterartikel
Détergents pour vitres et produits pour l'hiver
Detergenti per vetri e prodotti per l'inverno
Windscreen cleaners and winter products



03145-2	2 l
Karton à 6 Stück	
Carton à 6 pièces	
Cartone da 6 pezzi	
Pack of 6 pieces	

VITRO CLEAN LEMON WINTER -20 °C

Scheibenwischwasser

Sofort klare Sicht bei Regen, Schnee und Eis. Konzentrierte Reinigungskraft, entfernt mühelos Strassenschmutz, Öl und Fett. Für alle Fahrzeugtypen geeignet. Kunststoff- und lackverträglich. Gefriersicher bis -20 °C.

VITRO CLEAN LEMON INVERNO -20 °C

Liquido tergi cristalli

Rapida visione chiara con pioggia, neve e ghiaccio. Forza pulente concentrata, rimuove senza fatica lo sporco della strada, olio e grasso. Adatto per tutti tipi di veicoli. Non attacca materiali in plastica e vernice. Resistente alle basse temperature fino a -20 °C.



03151-1	5 l
Karton à 4 Stück	
Carton à 4 pièces	
Cartone da 4 pezzi	
Pack of 4 pieces	

VITRO CLEAN LEMON WINTER -20 °C

Scheibenwischwasser

Sofort klare Sicht bei Regen, Schnee und Eis. Konzentrierte Reinigungskraft, entfernt mühelos Strassenschmutz, Öl und Fett. Für alle Fahrzeugtypen geeignet. Kunststoff- und lackverträglich. Gefriersicher bis -20 °C.

VITRO CLEAN LEMON INVERNO -20 °C

Liquido tergi cristalli

Rapida visione chiara con pioggia, neve e ghiaccio. Forza pulente concentrata, rimuove senza fatica lo sporco della strada, olio e grasso. Adatto per tutti tipi di veicoli. Non attacca materiali in plastica e vernice. Resistente alle basse temperature fino a -20 °C.



03146-1	2 l
Karton à 6 Stück	
Carton à 6 pièces	
Cartone da 6 pezzi	
Pack of 6 pieces	

VITRO CLEAN CLIMATE FRIENDLY -10 °C

Scheibenwischwasser

Sofort klare Sicht bei Regen, Schnee und Eis. Die konzentrierte Reinigungskraft entfernt mühelos Strassenschmutz, Öl und Fett. Für alle Fahrzeugtypen geeignet. Kunststoff- und lackverträglich. Gefriersicher bis -10 °C. Klimafreundlich.

VITRO CLEAN CLIMATE FRIENDLY -10 °C

Liquido tergi cristalli

Rapida visione chiara con pioggia, neve e ghiaccio. Forza pulente concentrata, rimuove senza fatica lo sporco della strada, olio e grasso. Adatto per tutti tipi di veicoli. Non attacca materiali in plastica e vernice. Resistente alle basse temperature fino a -10 °C. Protegge il clima.

VITRO CLEAN LEMON HIVER -20 °C

Liquide de lave-glace

Vue rapidement dégagée par temps de pluie, neige et gel. Puissance détergente concentrée, supprime facilement les salissures huileuses. Pour tous véhicules. Compatible avec les matières synthétiques, peintures et vernis. Sécurité antigel jusqu'à -20 °C.

VITRO CLEAN LEMON WINTER -20 °C

Windscreen wash

Immediate clear view in rain, snow and ice. Concentrated cleaning power, effortlessly removes street dirt, oil and grease. Suitable for all vehicle types. Compatible with plastics and paint. Freezer-proof up to -20 °C.

VITRO CLEAN LEMON HIVER -20 °C

Liquide de lave-glace

Vue rapidement dégagée par temps de pluie, neige et gel. Puissance détergente concentrée, supprime facilement les salissures huileuses. Pour tous véhicules. Compatible avec les matières synthétiques, peintures et vernis. Sécurité antigel jusqu'à -20 °C.

VITRO CLEAN LEMON WINTER -20 °C

Windscreen wash

Immediate clear view in rain, snow and ice. Concentrated cleaning power, effortlessly removes street dirt, oil and grease. Suitable for all vehicle types. Compatible with plastics and paint. Freezer-proof up to -20 °C.

VITRO CLEAN CLIMATE FRIENDLY -10 °C

Liquide de lave-glace

Vue rapidement dégagée par temps de pluie, neige et gel. Puissance détergente concentrée, supprime facilement les salissures huileuses. Pour tous véhicules. Compatible avec les matières synthétiques, peintures et vernis. Sécurité antigel jusqu'à -10 °C. Protège le climat.

VITRO CLEAN CLIMATE FRIENDLY -10 °C

Windscreen wash

Immediate clear view in rain, snow and ice. Concentrated cleaning power, effortlessly removes street dirt, oil and grease. Suitable for all vehicle types. Compatible with plastics and paint. Freezer-proof up to -10 °C. Climate-friendly.



03133	
Karton à 6 Stück	
Carton à 6 pièces	
Cartone da 6 pezzi	
Pack of 6 pieces	

WINTERSET

Das Winterset in der praktischen Tasche mit Reißverschluss. Darf in keinem Auto fehlen!

Set-Inhalt:
Ice-Ex 500 ml
Multi Glide 50 ml
Eiskratzer
Antibeslagstuch

KIT PER L'INVERNO

Un kit per l'inverno nella pratica borsa con chiusura lampo. Indispensabile in ogni automobile!

Contenuto del kit:
Ice-Ex 500 ml
Multi Glide 50 ml
spatola grattaghiaccio
panno antiappannante

SET D'HIVER

Le set d'hiver dans le sac pratique avec fermeture éclair. Indispensable dans chaque voiture!

Contenu du set:
Ice-Ex 500 ml
Multi Glide 50 ml
grattoir à givre
chiffon antibuée

WINTER SET

The winter set in a practical carrybag with zip closure. No car should be without it!

Set contains:
Ice-Ex 500 ml
Multi Glide 50 ml
ice scraper
antimisting cloth



03155-2	500 ml
Karton à 8 Stück	
Carton à 8 pièces	
Cartone da 8 pezzi	
Pack of 8 pieces	

ICE-EX

Enteiser

Wird zum sofortigen Auftauen vereister Autoscheiben verwendet. Es kann aber auch präventiv eingesetzt werden zur Verhinderung von Eisbildung.

ICE-EX

Sbrinante

Viene impiegato per lo sbrinamento immediato dei vetri gelati dell'auto. Può essere usato per prevenire la formazione di nuovi strati di ghiaccio.

ICE-EX

Dégivrant

Dégivre instantanément les vitres gelées des voitures. Peut être utilisé préventivement contre la formation du givre.

ICE-EX

De-icer

Is used to immediately de-ice iced-up windcreens and windows. However, it can also be used to prevent ice forming.



03335-1	200 ml
Karton à 6 Stück	
Carton à 6 pièces	
Cartone da 6 pezzi	
Pack of 6 pieces	

ANTIFOG

Antibeslags-Spray

Klare Sicht, verhindert das Beschlagen von Scheibeninnen-seiten, Helmvisieren, Brillen etc.

ANTIFOG

Spray antiappannante

Vista chiara: impedisce l'appannamento su visiera del casco, occhiali, parte interna del parabrezza, ecc.

ANTIFOG

Spray de désembuage

Spray de désembuage empêchant la formation de la buée à l'intérieur des vitres, casques et lunettes, etc.

ANTIFOG

Antimisting spray

Clear visibility, prevents misting up of the insides of windcreens and windows, helmet visors, spectacles, etc.



03128-1	50 ml
Karton à 36 Stück	
Carton à 36 pièces	
Cartone da 36 pezzi	
Pack of 36 pieces	

MULTI GLIDE
Türschlossenteiser / Antennenreiniger

MULTI GLIDE
Sbrinante per serrature / detergente per antenna

MULTI GLIDE
Dégivrant pour serrures / nettoyant pour antennes

MULTI GLIDE
Door lock de-icer / antenna cleaner



03380-1	1 l
Karton à 12 Stück	
Carton à 12 pièces	
Cartone da 12 pezzi	
Pack of 12 pieces	

KÜHLERFROSTSCHUTZ

Gebrauchsfertiger Kühlerfrostschutz, für den ganzjährigen Einsatz.

ANTIGELO PER RADIATORI

Miscela pronta per tutto l'anno.

ANTIGEL UNIVERSEL POUR RADIATEUR

Prêt à l'emploi pour un usage pendant toute l'année.

RADIATOR FREEZE PROTECTION

Ready-to-use radiator antifreeze for all-year use.



03336-1	100 ml
Karton à 12 Stück	
Carton à 12 pièces	
Cartone da 12 pezzi	
Pack of 12 pieces	

SILIKONSTIFT

Hält alle Gummiteile an Autos, Wohnwagen, Booten usw. weich und geschmeidig. Verhindert das Anfrieren von Türdichtungen im Winter sowie das Austrocknen im Sommer. Nicht für Scheibenwischer verwenden!

BASTONCINO AL SILICONE

Mantiene morbide e protegge tutte le rifiniture di gomma di automobili, roulotte, barche, ecc. Impedisce che le guarnizioni delle porte gelino durante l'inverno o che si seccino e screpolino d'estate. Non usare su tergicristalli!

BÂTON DE SILICONE

Permet de maintenir souples toutes les parties en caoutchouc de voitures, caravanes, bateaux, etc. Empêche les joints de coller en période de gel et de se dessécher pendant l'été. Ne pas utiliser sur les essuie-glace!

SILICONE STICK

Keeps rubber parts in cars, caravans, boats, etc., soft and supple. Prevents door seals from freezing in winter and drying out in summer. Do not use on windscreen wipers!



03517-03	300 ml
-----------------	--------

PROTECT SHIELD CAR
Imprägnier Spray

Imprägniert und schützt zuverlässig Stoff- und Vinylverdecke, Teppiche, Stoffsitze, Sonnenstoren und Vorzelte. Verleiht Textilien aller Art eine wasser- und schmutzabweisende Schutzschicht. Hinterlässt einen hervorragenden Abperleffekt.

PROTECT SHIELD CAR
Spray impregnante

Per impregnare e proteggere sedili in stoffa, tappetini, verande, capote in tessuto e tende parasole. Rende impermeabile e antimacchia qualsiasi tipo di tessuto.

PROTECT SHIELD CAR
Spray d'imprégnation

Imprègne et protège de manière fiable sièges en tissu, tapis, auvents, capotes en toile et stores pare-soleil. Rend les textiles de toutes sortes résistants à l'eau et à la saleté.

PROTECT SHIELD CAR
Impregnation spray

Reliably impregnates and protects fabric seats, carpets, awnings, soft-tops and sun awnings. Makes textiles of all kinds water and dirt-repellent.

Scheibenreiniger und Sommerartikel
Détergents pour vitres et produits pour l'été
Detergenti per vetri e prodotti per l'estate
Windscreen cleaners and summer products



03162-2 2 l
Karton à 6 Stück
Carton à 6 pièces
Cartone da 6 pezzi
Pack of 6 pieces

VITRO CLEAN MOSQUITO POWER

Scheibenwischwasser Sommer

Gebrauchsfertige Sommermischung für die Scheibenreinigung- und Scheinwerferwaschanlage. Reinigt stark und entfernt mühelos Insektenrückstände, Silikon, Russ, Öl und Fett. Lack-, Gummi- und Kunststoffverträglich.

VITRO CLEAN MOSQUITO POWER

Liquido tergicristalli estate

Miscela estiva pronta per l'uso per l'impianto di pulizia di tergicristalli e fari. Pulisce a fondo ed elimina facilmente silicone, residui d'insetti, fuliggine, grasso e olio. Compatibile con vernice e parti sintetiche.

VITRO CLEAN MOSQUITO POWER

Liquide de lave-glace été

Mélange prêt pour l'été pour le système lave-glaces et lave-phares. Nettoie efficacement et élimine aisément les résidus d'insectes, de silicone, de suie, d'huile et de graisse. N'altère pas la laque, le caoutchouc ou le plastique.

VITRO CLEAN MOSQUITO POWER

Windscreen wash summer

Ready-to-use cleaner for the wind screen washer system in the summer. Cleans and removes silicones, oil, fat and insect leftovers.



03345-1 200 ml

GLASS POLISH

Politur für alle Auto-Glasscheiben

Glass Polish reinigt und poliert in einem Arbeitsgang, entfernt mühelos und tiefenwirksam alle Schmutzarten und hinterlässt keine Schmier- oder Kratzspuren. Zusätzlich wird die Scheibe für eine bessere Gleitfähigkeit von Wischblättern versiegelt. Das Produkt enthält modernste Rohstoffe und enthält keine Lösungsmittel oder aggressive Substanzen.

GLASS POLISH

Lucidante per tutti i cristalli delle auto

Glass Polish pulisce e lucida in una sola passata, toglie agevolmente e in profondità tutti i tipi di sporco senza lasciare aloni o graffi. Inoltre sigilla il cristallo per garantire una migliore scorrevolezza delle spazzole del tergicristallo. Il prodotto è composto dalle materie prime più moderne e non contiene solventi o sostanze aggressive.

GLASS POLISH

Lustrant pour tous types de vitres automobiles

Glass Polish nettoie et fait briller en un tour de main, supprime tous types de saletés durablement et sans effort, sans laisser ni traces, ni rayures. Il permet, en outre, aux balais d'essuie-glaces de mieux glisser sur le pare-brise. Ce produit haute technologie ne contient ni solvants, ni substances agressives.

GLASS POLISH

Polish for all car windows

Glass Polish cleans and polishes effortlessly and thoroughly in one operation. It removes all types of dirt without leaving smears or scratches. In addition, the glass is sealed to help the windscreen wipers glide more smoothly. The product contains ultramodern ingredients and is free from solvents and aggressive substances.



03166-1 5 l
Karton à 4 Stück
Carton à 4 pièces
Cartone da 4 pezzi
Pack of 4 pieces

VITRO CLEAN MOSQUITO POWER

Scheibenwischwasser Sommer

Gebrauchsfertige Sommermischung für die Scheibenreinigung- und Scheinwerferwaschanlage. Reinigt stark und entfernt mühelos Insektenrückstände, Silikon, Russ, Öl und Fett. Lack-, Gummi- und Kunststoffverträglich.

VITRO CLEAN MOSQUITO POWER

Liquido tergicristalli estate

Miscela estiva pronta per l'uso per l'impianto di pulizia di tergicristalli e fari. Pulisce a fondo ed elimina facilmente silicone, residui d'insetti, fuliggine, grasso e olio. Compatibile con vernice e parti sintetiche.

VITRO CLEAN MOSQUITO POWER

Liquide de lave-glace été

Mélange prêt pour l'été pour le système lave-glaces et lave-phares. Nettoie efficacement et élimine aisément les résidus d'insectes, de silicone, de suie, d'huile et de graisse. N'altère pas la laque, le caoutchouc ou le plastique.

VITRO CLEAN MOSQUITO POWER

Windscreen wash summer

Ready-to-use cleaner for the wind screen washer system in the summer. Cleans and removes silicones, oil, fat and insect leftovers.



03345-Set
1 Set | set | kit | set

GLASS POLISH SET

Set-Inhalt:
2 Glass Polish 200 ml
2 Frina Insect (Insektenschwamm)

SET GLASS POLISH

Contenu du set:
2 Glass Polish 200 ml
2 Frina Insect (éponge d'insectes)

KIT GLASS POLISH

Contenuto del kit:
2 Glass Polish 200 ml
2 Frina Insect (spugna contro gli insetti)

GLASS POLISH SET

Set contains:
2 Glass Polish 200 ml
2 Frina Insect (insect sponge)



03240-1 500 ml
Karton à 8 Stück
Carton à 8 pièces
Cartone da 8 pezzi
Pack of 8 pieces

VITROMAT 1:100

Scheibenreinigungskonzentrat

Hochkonzentrierter Scheibenreiniger (ohne Gefrierschutz) für die Autoscheibenwaschanlage. Entfernt Öl, Fett, Silikon und Insektenrückstände. Höchste Reinigungswirkung, keine Streifenbildung.

VITROMAT 1:100

Prodotto concentrato per la pulizia dei cristalli

Prodotto per cristalli altamente concentrato (senza antigelo) per l'impianto lavavetri. Elimina residui di olio, grasso, silicone e insetti. Elevata azione pulente; non lascia striature.

VITROMAT 1:100

Détergent lave-glace concentré

Liquide détergent très concentré (sans antigel) pour lave-glace de voiture. Dégraissage du pare-brise, nettoyage des résidus de silicone et mouchetures incrustées. Efficacité maximale, sans traces au séchage.

VITROMAT 1:100

Windscreen cleaner concentrate

Highly concentrated windscreen cleaner (without antifreeze) for the car windscreen washer. Removes oil, grease, silicone and insect residue. Maximum cleaning action, no streaking.



03330-2 500 ml
Karton à 8 Stück
Carton à 8 pièces
Cartone da 8 pezzi
Pack of 8 pieces

GLASS CLEAN

Glasreiniger

Glass Clean sorgt für einen streifenfreien und strahlenden Glanz auf sämtlichen Glasoberflächen. Entfernt mühelos und zuverlässig hartnäckige Verschmutzungen wie Nikotin, Insektenrückstände, Harz, Fett und Klebstoffreste.

GLASS CLEAN

Detergente per vetri

Glass Clean dona brillantezza a tutte le superfici vetrate senza lasciare aloni. Elimina facilmente anche lo sporco più ostinato (tracce di nicotina, grasso, resina, resti di insetti e residui di colla).

GLASS CLEAN

Nettoyant pour vitres

Glass Clean confère un brillant éclatant à toutes les surfaces vitrées, sans les rayer. Il élimine efficacement et sans peine les taches les plus tenaces (nicotine, traces d'insectes, résine, graisse et restes de colle).

GLASS CLEAN

Glass cleaner

Glass Clean produces a streak-free, brilliant shine on all glass surfaces. Removes stubborn dirt such as nicotine, insect residues, resin, grease and glue residues effortlessly and reliably.

**03061**

1 Set | set | kit | set

GLASS CLEAN SET

Glass Clean sorgt für einen streifenfreien und strahlenden Glanz auf sämtlichen Glasoberflächen. Entfernt mühelos und zuverlässig hartnäckige Verschmutzungen wie Nikotin, Insektenrückstände, Harz, Fett und Klebstoffresten.

Set-Inhalt:
1 Glass Clean 500ml
1 Mikrofaser Tuch Soft

KIT GLASS CLEAN

Glass Clean dona brillantezza a tutte le superfici vetrate senza lasciare aloni. Elimina facilmente anche lo sporco più ostinato (tracce di nicotina, grasso, resina, resti di insetti e residui di colla).

Contenuto del kit:
1 Glass Clean 500ml
1 panno in microfibra morbido

**03500-1**

Karton à 200 Stück

Carton à 200 pièces

Cartone da 200 pezzi

Pack of 200 pieces

GLASS CLEAN

Scheibenreinigungstücher

Nass- und Trockentuch zum mühelosen und schnellen Reinigen von Glasflächen in Fahrzeugen und Haushalt. Reinigt streifenfrei und hinterlässt keine Rückstände.

GLASS CLEAN

Panni per la pulizia dei cristalli

Panno umidificato e asciutto per una facile e veloce pulizia dei vetri di veicoli e casa. Pulisce senza lasciare aloni e residui.

SET GLASS CLEAN

Glass Clean confère un brillant éclatant à toutes les surfaces vitrées, sans les rayer. Il élimine efficacement et sans peine les taches les plus tenaces (nicotine, traces d'insectes, résine, graisse et restes de colle).

Contenu du set:
1 Glass Clean 500ml
1 chiffon microfibre soft

GLASS CLEAN SET

Glass Clean produces a streak-free, brilliant shine on all glass surfaces. Removes stubborn dirt such as nicotine, insect residues, resin, grease and glue residues effortlessly and reliably.

Content of set:
1 Glass Clean 500ml
1 microfibre cloth soft

GLASS CLEAN

Chiffons de nettoyage pour vitres

Torchon humide et sec pour un nettoyage facile et rapide des vitres de véhicules, miroirs et fenêtres. Ne laisse pas de traces.

GLASS CLEAN

Glass-cleaning cloths

Wet and dry cloth for effortless and quick cleaning of glass surfaces in vehicles and the home. Cleans without leaving streaks and leaves no residue.

**03332**

Karton à 4 Stück

Carton à 4 pièces

Cartone da 4 pezzi

Pack of 4 pieces

SOMMERSET

Das praktische Sommerset für die perfekte Scheibenreinigung. Gehört in jedes Auto!

Set-Inhalt:
Glass Clean 500 ml
Frina Insect (Insektenschwamm)
Papierrolle

KIT ESTIVO

Il pratico kit estivo per la perfetta pulizia dei vetri è una necessità in ogni auto!

Contenuto del kit:
Glass Clean 500 ml
Frina Insect (spugna contro gli insetti)
rotolo di carta

SET D'ÉTÉ

Le set d'été pratique pour le nettoyage parfait des vitres. Il est nécessaire dans chaque voiture!

Contenu du set:
Glass Clean 500 ml
Frina Insect (éponge d'insectes)
rouleau de papier

SUMMER SET

The practical summer set for perfect windscreen/window cleaning. No car should be without it!

Set contains:
Glass Clean 500 ml
Frina Insect (insect sponge)
roll of paper

**03360-2**

500 ml

Karton à 4 Stück

Carton à 4 pièces

Cartone da 4 pezzi

Pack of 4 pieces

INSECT CLEAN

Insektenentferner

Insect Clean löst dank speziellen Enzymen schonend und kratzfrei Insekten von sämtlichen Oberflächen, ohne den Lack, Chrom, Plexiglas oder Kunststoffteile anzugreifen. Auch geeignet, um organische Verschmutzungen auf der Fahrzeugoberfläche zu lösen.

INSECT CLEAN

Elimina insetti

Grazie a speciali enzimi, Insect Clean rimuove delicatamente e senza graffi i residui di insetti da tutte le superfici senza corrodere vernice, cromo, plexiglas o componenti in plastica. Idoneo a rimuovere anche lo sporco organico sulla superficie della vettura.

INSECT CLEAN

Détachant pour insectes

Grâce à des enzymes spéciales, Insect Clean dissout les insectes de toutes les surfaces sans attaquer la peinture, le chrome, le plexiglas ou les pièces en plastique, en douceur et sans rayer. Convient également pour éliminer les saletés organiques à la surface du véhicule.

INSECT CLEAN

Insect remover

Insect Clean contains special enzymes to gently remove insects from all surfaces, without scratching or damaging paint, chrome, Plexiglass or plastic. Also suitable for removing organic contamination from vehicle surfaces.



Zweiradpflege
Soins pour deux-roues
Motocicli
Motorcycle care



03295-2	500 ml
Karton à 4 Stück	
Carton à 4 pièces	
Cartone da 4 pezzi	
Pack of 4 pieces	

MOTO CLEANER
Motorradreiniger

Allzweckreiniger für Zweiräder (Motorräder etc.) mit Korrosionsschutz. Löst und entfernt alle Arten von Schmutz, speziell Öl und Fett.

MOTO CLEANER
Détergent pour motos

Nettoyant universel pour deux-roues (motos, etc.) avec protection de corrosion. Élimine saletés, huiles et graisses.

MOTO CLEANER
Detergente per motocicli

Prodotto universale con protezione anticorrosiva per motocicli (moto, ecc.). Scioglie ed elimina tutti i tipi di sporco, soprattutto olio e grasso.

MOTO CLEANER
Motorcycle cleaner

General-purpose cleaner for motorcycles, etc., with anticorrosion action. Dissolves and removes all types of dirt, specifically oil and grease.



03298-2	500 ml
Karton à 4 Stück	
Carton à 4 pièces	
Cartone da 4 pezzi	
Pack of 4 pieces	

MOTO SHINE

Pflege- und Schutzspray für Zweiräder aller Art. Der Veredler schützt, konserviert und verleiht Oberflächen wie Chrom, Kunststoff, Plexiglas usw. neuen Glanz. Wirkt wasser- und schmutzabweisend.

MOTO SHINE

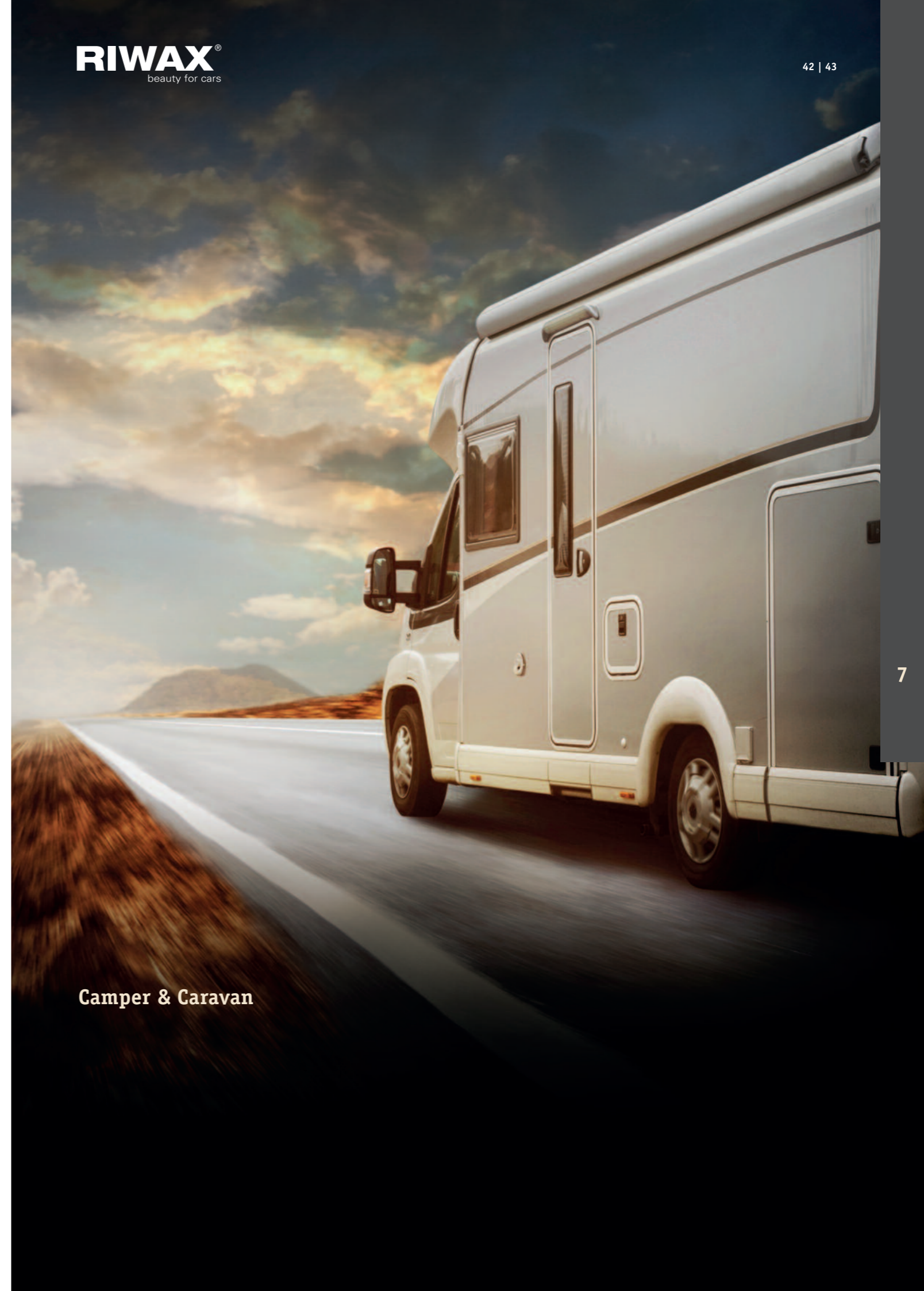
Spray de soin et de protection pour les deux-roues de tout type. Le produit protège, soigne et donne un nouvel éclat aux chromes, matières en plastique, plexiglas, etc. Effet déperlant et anti-salissure.

MOTO SHINE

Spray per la cura e la protezione di tutti imotocicli. Protegge, preserva e dona nuova lucentezza alle superfici in cromo, plastica, plexiglas ecc. Respinge lo sporco ed è idrorepellente.

MOTO SHINE

Care and protective spray for all types of motorcycles and motorbikes. This finisher protects, preserves and provides surfaces such as chrome, plastic, plexiglass, etc., with new gloss. Water and dirt repellent.



Camper & Caravan



03512-05	500 ml
Karton à 4 Stück	
Carton à 4 pièces	
Cartone da 4 pezzi	
Pack of 4 pieces	

OUTSIDE CLEAN

Aussenreiniger

Hochkonzentrierter Allzweckreiniger für die Aussenwäsche. Löst problemlos hartnäckigen Schmutz wie schwarze Regenstreifen, Öl, Russ, Fett und Moosrückstände auf sämtlichen äusseren Oberflächen.

OUTSIDE CLEAN

Detergente per esterni

Detergente multiuso ad alta concentrazione per la pulizia esterna. Scioglie facilmente lo sporco più ostinato come striature scure lasciate dalla pioggia, tracce di olio, fuliggine, grasso e residui di muschio su tutte le superfici esterne.

OUTSIDE CLEAN

Nettoyant pour l'extérieur

Puissant produit multi-usage pour le lavage extérieur. Débarasse facilement toutes les surfaces extérieures des salissures tenaces comme les traces de pluie noires, l'huile, la suie, la graisse et les résidus de mousse.

OUTSIDE CLEAN

Exterior cleaner

Highly concentrated all-purpose cleaner for washing the exterior. Easily removes stubborn dirt such as black rain marks, oil, soot, grease and moss residue from all exterior surfaces.



03515-025	250 ml
Karton à 6 Stück	
Carton à 6 pièces	
Cartone da 6 pezzi	
Pack of 6 pieces	

WAX & PROTECT

Schutzwachs

Sanfte Pflege und wirksamer Schutz für sämtliche lackierte Oberflächen. Ideal zur Behandlung von glattem Hammercoat und Gelcoat. Erzeugt einen hervorragenden Glanz und bildet eine langanhaltende Schutzschicht, welche die erneute Schmutzbildung erschwert und gegen äussere Umwelteinflüsse weitgehend beständig ist.

WAX & PROTECT

Cera protettiva

Cera per una lucidatura delicata e una protezione efficace di tutte le superfici verniciate. Ideale per trattare rivestimenti lisci in hammercoat e gelcoat. Dona una straordinaria brillantezza e crea uno strato protettivo duraturo che impedisce l'accumulo dello sporco e resiste all'azione degli agenti atmosferici.

WAX & PROTECT

Cire protectrice

Entretien en douceur et protège efficacement toutes les zones peintes. Idéal pour traiter les surfaces lisses en hammercoat et en gelcoat. Confère un brillant exceptionnel et forme une couche protectrice résistante aux agressions extérieures qui entrave durablement la formation de nouvelles salissures.

WAX & PROTECT

Protective wax

Gentle care and effective protection for all painted surfaces. Ideal for treating smooth hammer coat and gelcoat. Produces an outstanding shine and forms a longlasting protective coating which makes renewed dirt formation more difficult and is largely resistant to external environmental influences.



03510-025	250 ml
Karton à 6 Stück	
Carton à 6 pièces	
Cartone da 6 pezzi	
Pack of 6 pieces	

CLEAN & POLISH

Reinigungspolitur

Mühelos zu verarbeitende Reinigungspolitur für verwitterte Lacke oder zum Entfernen von tieferen Kratzern. Beseitigt zuverlässig Ablagerungen und Oxidationen auf Glatt- oder Waffelstruktur.

CLEAN & POLISH

Lucidante a base di cera

Prodotto per una rapida pulitura e lucidatura di vernici deteriorate o per l'eliminazione di graffi profondi. Rimuove facilmente depositi e ossidazioni su strutture lisce o a nido d'ape.

CLEAN & POLISH

Polish nettoyant

Produit facile à utiliser pour rafraîchir les peintures ou gommer les éraflures un peu profondes. Elimine de manière fiable les dépôts et les traces d'oxydation sur les surfaces lisses et gaufrées.

CLEAN & POLISH

Cleaning polish

Easy-to-use cleaning polish for weathered paintwork or for removing deep scratches. Reliably removes deposits and oxidation on smooth or honeycomb textures.



03514-03	300 ml
Karton à 6 Stück	
Carton à 6 pièces	
Cartone da 6 pezzi	
Pack of 6 pieces	

PROTECT SHIELD

Imprägner Spray

Imprägniert und schützt zuverlässig Stoffsitze, Teppiche, Vorzelte, Stoffverdecke und Sonnenstoren. Macht Textilien aller Art wasser- und schmutzabweisend.

PROTECT SHIELD

Spray impregnante

Per impregnare e proteggere sedili in stoffa, tappetini, verande, capote in tessuto e tende parasole. Rende impermeabile e antimacchia qualsiasi tipo di tessuto.

PROTECT SHIELD

Spray d'imprégnation

Imprègne et protège de manière fiable sièges en tissu, tapis, auvents, capotes en toile et stores pare-soleil. Rend les textiles de toutes sortes résistants à l'eau et à la saleté.

PROTECT SHIELD

Impregnation spray

Reliably impregnates and protects fabric seats, carpets, awnings, soft-tops and sun awnings. Makes textiles of all kinds water and dirt-repellent.



03513-05	500 ml
Karton à 8 Stück	
Carton à 8 pièces	
Cartone da 8 pezzi	
Pack of 8 pieces	

PROTECT & SHINE

Oberflächenveredler

Oberflächenveredler mit pflegenden Konservierungsstoffen für perfekten Tiefenglanz. Entfernt mühelos leichte Verschmutzungen wie Wassertropfen, Fingerabdrücke, Strassenschmutz, Regen- und Kalkrückstände. Ideale Wirkung auf sämtlichen Glattwand-, Hammercoat-, Gelcoat- und lackierten Holzoberflächen. Hinterlässt eine feine Mikrowachsschicht.

PROTECT & SHINE

Trattamento di superficie

Trattamento arricchito con sostanze che preservano le superfici e donano loro una brillantezza impeccabile. Rimuove facilmente leggere tracce di sporco quali gocce d'acqua, impronte digitali, impurità della strada, residui di pioggia e di calcare. Ideale da applicare su tutte le superfici lisce, rivestite con hammercoat o gelcoat e sulle superfici in legno verniciate. Crea un microstrato di cera.

PROTECT & SHINE

Nettoyage et entretien

Produit de traitement des surfaces contenant des conservateurs, pour un éclat intense. Elimine sans effort les salissures légères comme les gouttes d'eau, les empreintes digitales, les projections de la route ainsi que les traces laissées par la pluie et le calcaire. Efficacité optimale sur toutes les surfaces lisses, en hammercoat, en gelcoat et en bois peint. Laisse une fine couche de cire.

PROTECT & SHINE

Clean and care product

Surface finishing product with protective preservatives for a perfect deep shine. Removes minor dirt such as water spots, fingerprints, road dirt, rain and lime residues effortlessly. Ideal effect on all smooth wall, hammer coat, gel coat and painted wooden surfaces. Leaves behind a fine micro wax coating.



03516-05	500 ml
Karton à 4 Stück	
Carton à 4 pièces	
Cartone da 4 pezzi	
Pack of 4 pieces	

WINDOW CLEAN

Acryl- und Glasreiniger

Reinigt Glas-, Acryl- und Plexiglasoberflächen klar und streifenfrei. Entfernt mühelos Nikotin, Klebstoffrückstände, Insekten, Fingerabdrücke und vieles mehr.

WINDOW CLEAN

Detergente vetro e acrilico

Ideale per pulire superfici in vetro, materiale acrilico e plexiglas senza lasciare aloni. Rimuove facilmente tracce di nicotina, residui di colla, insetti, impronte digitali e molto altro.

WINDOW CLEAN

Nettoyant pour verre et acrylique

Nettoie parfaitement les surfaces en verre, en acrylique et en plexiglas, sans les rayer. Elimine sans effort la nicotine, les résidus de colle, les insectes, les empreintes digitales et bien d'autres taches.

WINDOW CLEAN

Acrylic and glass cleaner

Cleans glass, acrylic and Plexiglas surfaces to leave them clear and free of smearing. Easily removes nicotine, adhesive residues, insects, fingerprints and much more.



03511-05	500 ml
Karton à 4 Stück	
Carton à 4 pièces	
Cartone da 4 pezzi	
Pack of 4 pieces	

INSIDE CLEAN
Innenreiniger

Starker Reiniger für den Fahrzeuginnenraum zur mühelosen Entfernung von Schmutzablagerungen auf Polstersitzen, Kunststoffabdeckungen, Leder, Kunstleder, Böden sowie Fahrzeughimmel, etc.

INSIDE CLEAN
Detergente per interni

Detergente con alto potere ad azione profonda per interni del veicolo. Ideale per rimuovere senza fatica residui di sporco su sedili imbottiti, rivestimenti in plastica, pelle, similpelle, pavimenti, tetto del veicolo ecc.

INSIDE CLEAN
Nettoyan pour l'intérieur

Nettoyant puissant pour l'habitacle du véhicule. Élimine sans effort la saleté sur les sièges rembourrés, les protections en plastique, le cuir, le simili-cuir, les sols, le plafond, etc.

INSIDE CLEAN
Interior cleaner

Powerful cleaner for the interior of vehicles for the easy removal of dirt deposits on upholstered seats, plastic covers, leather, synthetic leather, floors and vehicle headliners, etc.



Bootspflege
Entretien des bateaux
Nautica
Boat care



11001-025	250 ml
Karton à 6 Stück	
Carton à 6 pièces	
Cartone da 6 pezzi	
Pack of 6 pieces	

COMPOUND RS 02 MEDIUM

Mittelstark abrasive Schleifpolitur zum mühelosen Entfernen von Kratzern, ausgebleichenem oder stark oxydiertem Gel Coat. Erzeugt guten Glanz. Ideal auch für das Aufpolieren nach dem Nassschleifen ab Korngrösse P1500. Bei dunklem Gel Coat wird die Nachbehandlung mit RS 06 empfohlen. Anwendbar mit Poliermaschine oder von Hand mit Poliertüchern.

COMPOUND RS 02 MEDIUM

Pasta abrasiva media, adatta per eliminare senza fatica graffi, gelcoat sbiaditi o fortemente ossidati, donando nuova brillantezza alle superfici. Ideale anche per lucidare dopo la carteggiatura a partire dalla grana P1500. In caso di gelcoat scuro, si consiglia di proseguire il trattamento con RS 06. Utilizzabile in combinazione con la lucidatrice o a mano con un panno per lucidare.

COMPOUND RS 02 MEDIUM

Polish moyennement abrasif pour l'élimination sans effort d'éraflures et de gelcoat décoloré ou fortement oxydé pour un bel éclat. Idéal également pour le polissage après un ponçage à l'eau à partir d'un grain P1500. En cas de gelcoat sombre, un traitement au RS 06 est ensuite recommandé. Applicable à la polisseuse ou à la main à l'aide d'un chiffon à polir.

COMPOUND RS 02 MEDIUM

Medium abrasive polish for the easy removal of scratches, faded or highly oxidised gelcoat, produces a good sheen. Also ideal for polishing after wet grinding from particle size P1500. We recommend refinishing with RS 06 for dark gelcoat. Can be used with a polishing machine or by hand using polishing cloths.



11002-025	250 ml
Karton à 6 Stück	
Carton à 6 pièces	
Cartone da 6 pezzi	
Pack of 6 pieces	

COMPOUND RS 04 FINE

Feine, leicht abrasive Schleifpolitur zum Entfernen von Kratzern, leicht ausgebleichenem Gel Coat oder Oxidationen. Erzeugt guten Glanz. Auch geeignet für Plexi- und Acrylglas. Ideal auch für das Aufpolieren nach dem Nassschleifen ab Korngrösse P2500 – P3000. Bei dunklem Gel Coat mit RS 06 oder RS 08 nachpolieren.

COMPOUND RS 04 FINE

Pasta leggermente abrasiva le fine, adatta per eliminare graffi e lucidare gelcoat lievemente sbiaditi, donando nuova brillantezza alle superfici. Utilizzabile anche su plexiglas e vetro acrilico. Ideale inoltre per lucidare le superfici dopo la carteggiatura a partire dalla grana P2500 – P3000. In caso di gelcoat scuro, proseguire il trattamento con RS 06 o RS 08.

COMPOUND RS 04 FINE

Polish fin légèrement abrasif pour l'élimination sans effort d'éraflures et de gelcoat légèrement décoloré pour un bel éclat. Convient également pour le plexiglas et le verre acrylique. Idéal également pour le polissage après un ponçage à l'eau à partir d'un grain P2500 à P3000. En cas de gelcoat sombre, traiter ensuite au RS 06 ou au RS 08.

COMPOUND RS 04 FINE

Fine light abrasive polish for the easy removal of scratches or slightly faded gelcoat, produces a good sheen. Also suitable for Plexiglas and acrylic glass. Also ideal for polishing after wet grinding from particle size P2500 – P3000. Refinish dark gelcoat with RS 06 or RS 08.



11003-025	250 ml
Karton à 6 Stück	
Carton à 6 pièces	
Cartone da 6 pezzi	
Pack of 6 pieces	

POLISH RS 06

Hochglanzpolitur zum Entfernen von feinen Kratzern und Hologrammen auf Gel Coat und Lacken. Geeignet für die schnelle Bootsaufbereitung, erzeugt feinste Oberflächen und Hochglanz. Anwendbar auf Plexi- und Acrylglas.

POLISH RS 06

Polish per lucidatura a specchio, adatto per eliminare graffi superficiali e aloni su gelcoat e vernici, assicurando una brillantezza profonda. Ideale per trattamenti rapidi di imbarcazioni, rende le superfici perfettamente lisce e splendenti. Utilizzabile anche su plexiglas e vetro acrilico.

POLISH RS 06

Polish haute brillance pour l'élimination d'éraflures légères et d'hologrammes sur les gelcoats et peintures pour un éclat intense. Convient pour le traitement rapide des coques de bateau pour des surfaces parfaites et éclatantes. Convient également pour le plexiglas et le verre acrylique.

POLISH RS 06

High-gloss polish to remove fine scratches and holograms on gelcoat and paintwork, produces a high deep sheen. Suitable for rapid boat preparation, produces very fine surfaces and a high sheen. Can also be used on Plexiglas and acrylic glass.



11005-025	250 ml
Karton à 6 Stück	
Carton à 6 pièces	
Cartone da 6 pezzi	
Pack of 6 pieces	

HARD WAX RS 10

High-Tech Gel Coat Protector für die Langzeitkonservierung auf Gel Coat und Lacken. Erzeugt hohen UV-Schutz und perfekten Tiefenglanz. Diese Schutzkonservierung hält über Monate und verhindert das Auskreiden und Oxydieren der Lackoberflächen.

HARD WAX RS 10

High-Tech Gel Coat Protector per preservare a lungo gelcoat e vernici. Protegge dai raggi UV e dona una brillantezza profonda. La protezione dura per mesi impedendo lo sfarinamento delle superfici verniciate e prevenendone l'ossidazione.

HARD WAX RS 10

High-Tech Gel Coat Protector applicable sur les gelcoats et peintures pour une protection longue durée. Forte protection UV et éclat intense parfait. Protège pendant plusieurs mois et empêche le farinage et l'oxydation des surfaces peintes.

HARD WAX RS 10

High-tech gelcoat protector for long-term preservation on gelcoat and paintwork. Produces high UV protection and a perfect deep sheen. This preservative lasts for months and prevents the paintwork chalking and oxidising.



Flow Packs

**03504**

15 Tücher | chiffons | panni | cloths
Karton à 12 Beutel
Carton à 12 sachets
Cartone da 12 sacchetti
Pack of 12 bags

GLASS CLEAN FLOW PACK

Scheibenreinigungstücher

Zum mühelosen und schnellen Reinigen von sämtlichen Glasflächen. Reinigt streifenfrei und hinterlässt keine Rückstände.

GLASS CLEAN FLOW PACK

Panni per la pulizia dei cristalli

Per una facile e veloce pulizia di tutti i tipi di vetri. Pulisce senza lasciare aloni e residui.

GLASS CLEAN FLOW PACK

Chiffons de nettoyage pour vitres

Pour un nettoyage facile et rapide de tous les types de vitres. Nettoie sans laisser de traces ni de résidus.

GLASS CLEAN FLOW PACK

Windscreen wipes

For effortlessly and thoroughly cleaning of all types of glass. Leaves no streaks and no residue.

**03229**

15 Tücher | chiffons | panni | cloths
Karton à 12 Beutel
Carton à 12 sachets
Cartone da 12 sacchetti
Pack of 12 bags

LEATHER CLEANER & POLISH FLOW PACK

Pflgereinigungstücher

Reinigt und pflegt in einem Arbeitsgang. Wirkt farbauffrischend, seidenglanzgebend, pflegend und erzeugt einen angenehmen Griff.

LEATHER CLEANER & POLISH FLOW PACK

Panni per la pulizia di manutenzione

Pulisce e lucida con una sola operazione. Vivacizza i colori, cura, dà lucentezza e un tocco piacevole.

LEATHER CLEANER & POLISH FLOW PACK

Chiffons de nettoyage d'entretien

Pour nettoyer et rénover l'éclat du cuir en même temps, sans changement de chiffon. Coloris ravivés, douceur lisse, brillant satiné.

LEATHER CLEANER & POLISH FLOW PACK

Maintenance cleaning wipes

Cleans and preserves in one operation. Refreshes colour, provides a sheen, preserves finish and creates a pleasant feel.

**03810**

15 Tücher | chiffons | panni | cloths
Karton à 12 Beutel
Carton à 12 sachets
Cartone da 12 sacchetti
Pack of 12 bags

COCKPIT CLEAN CLASSIC FLOW PACK

Pflgereinigungstücher

Pflegt, regeneriert und konserviert. Schützt die Oberfläche vor UV-Strahlung. Zum Pflegen und Auffrischen von Autoarmaturen, Vinylöchern, Autositzen aus Kunstleder, Kunststoffen aller Art, Türfalzgummis, usw.

COCKPIT CLEAN CLASSIC FLOW PACK

Panni per la pulizia di manutenzione

Cura, rigenera e conserva. Protegge le superfici dai raggi UV. Per curare e rinfrescare cruscotti, tetti in vinile, sedili di auto in similpelle, materie plastiche di tutti i tipi, guarnizioni di porte, ecc.

COCKPIT CLEAN CLASSIC FLOW PACK

Chiffons de nettoyage d'entretien

Soigne, régénère et conserve. Protège la surface des rayons UV. Soigne et rafraîchit les tableaux de bord, toits en vinyle, sièges de voitures en similicuir, matières synthétiques, caoutchoucs de portes, etc.

COCKPIT CLEAN CLASSIC FLOW PACK

Maintenance cleaning wipes

Cares for, regenerates and preserves surfaces. Protects the surface against UV radiation. Cares for and freshens up car dashboards, vinyl roofs, car seats made of leatherette, all types of plastic, rubber door seals, etc.

**03811**

15 Tücher | chiffons | panni | cloths
Karton à 12 Beutel
Carton à 12 sachets
Cartone da 12 sacchetti
Pack of 12 bags

COCKPIT CLEAN MAT FLOW PACK

Pflgereinigungstücher

Pflegt und reinigt, ohne zu glänzen. Schützt die Oberfläche vor UV-Strahlung. Keine Reflexion von Sonnen- und Scheinwerferlicht in der Frontscheibe. Wirkt antistatisch. Erzeugt angenehme Cockpitfrische.

COCKPIT CLEAN MAT FLOW PACK

Panni per la pulizia di manutenzione

Cura e pulisce senza brillare. Protegge le superfici dalle radiazioni ultraviolette. Non riflette la luce del sole o dei fari sul parabrezza. Effetto antistatico. Crea una gradevole freschezza sul cruscotto.

COCKPIT CLEAN MAT FLOW PACK

Chiffons de nettoyage d'entretien

Entretien et nettoie sans briller. Protège la surface contre les rayons UV. Pas de réflexion de la lumière du soleil et des phares sur le pare-brise. Possède un effet antistatique. Confère une fraîcheur agréable à l'habitacle.

COCKPIT CLEAN MAT FLOW PACK

Maintenance cleaning wipes

Maintains and cleans without shining. Protects surfaces from UV radiation. No reflection from sunlight and headlamps in the windscreen. Antistatic effect. Creates a pleasant cockpit freshness.



Home- & Bodycare



DESINEX
Desinfektionsmittel

Für Hände-und Flächendesinfektion.

03447-02	200 ml
Karton à 6 Stück	
Carton à 6 pièces	
Cartone da 6 pezzi	
Pack of 6 pieces	

DESINEX
Disinfettante

Per la disinfezione di mani e superfici.

DESINEX
Désinfectant

Pour la désinfection des mains et des surfaces.

DESINEX
Disinfectant

For hand and surface disinfection.



SHINEY DISH
Spülmittel

02751-1	500 ml
Karton à 10 Stück	
Carton à 10 pièces	
Cartone da 10 pezzi	
Pack of 10 pieces	

SHINEY DISH
Detersivo per piatti

SHINEY DISH
Liquide vaisselle

SHINEY DISH
Washing-up liquid



DESINEX
Desinfektionsmittel

Für Hände-und Flächendesinfektion.

03447-05	500 ml
Karton à 8 Stück	
Carton à 8 pièces	
Cartone da 8 pezzi	
Pack of 8 pieces	

DESINEX
Disinfettante

Per la disinfezione di mani e superfici.

DESINEX
Désinfectant

Pour la désinfection des mains et des surfaces.

DESINEX
Disinfectant

For hand and surface disinfection.



SHINY HANDS
Handseife

Shiny Hands ist eine hautschonende Handseife speziell für Mechaniker, Lackierer und Maler. Die gelförmige Seife mit erfrischend angenehmer Duftnote reinigt zuverlässig und schnell hartnäckige Verschmutzungen wie zweikomponente Farben, Lacke, Harz, Kleber sowie Solikone. Entfernt unangenehme Gerüche. Das rückfettende Hautpeeling verhindert Risse und Austrocknen der wertvollen Hände.

SHINY HANDS
Savon pour les mains

Shiny Hands est un savon doux pour les mains spécialement conçu pour les mécaniciens, les vernisseurs et les peintres. Le gel au parfum de fraîcheur agréable nettoie de façon fiable et rapide les saletés tenaces comme les peintures à deux composants, les vernis, les résines, les colles ainsi les silicones et élimine les odeurs désagréables. Le peeling hydratant de la peau prévient les gerçures et le dessèchement des mains.

02974-02	200 ml
Karton à 6 Stück	
Carton à 6 pièces	
Cartone da 6 pezzi	
Pack of 6 pieces	

SHINY HANDS
Sapone per le mani

Shiny Hands è un sapone per le mani che non irrita la pelle, pensato in particolare per meccanici, verniciatori e imbianchini. Questo sapone in gel con un piacevole profumo di fresco deterge in modo rapido ed efficace lo sporco più resistente, ad esempio pittura bicomponente, vernice, resina, colla e silicone, e rimuove gli odori sgradevoli. Il peeling nutriente impedisce alle mani di seccarsi e screpolarsi.

SHINY HANDS
Hand soap

Shiny Hands is a mild hand soap developed especially for mechanics, varnishers and painters. This gel-type soap with a refreshingly pleasant scent acts fast and reliably to remove stubborn contaminants such as two-component paints, varnishes, resin, adhesives and silicones, as well as unpleasant odours. The rehydrating skin peel prevents chapped, dried out hands.



DESINEX GEL
Desinfektionsmittel

Für Hände-und Flächendesinfektion.

03446-05	500 ml
03449-1	1 l
Karton à 4 Stück	
Carton à 4 pièces	
Cartone da 4 pezzi	
Pack of 4 pieces	

DESINEX GEL
Disinfettante

Per la disinfezione di mani e superfici.

DESINEX
Désinfectant

Pour la désinfection des mains et des surfaces.

DESINEX GEL
Disinfectant

For hand and surface disinfection.



Sets
Kit

**03338**

1 Set | set | kit | set

AUTOPFLEGESET

Set-Inhalt:
 Glass Clean 500 ml
 Quick Shine 500 ml
 Spring Breeze 200 ml
 Cabin Clean 250 ml
 2 Mikrofasertücher

KIT PER PULITURA AUTO

Contenuto del kit:
 Glass Clean 500 ml
 Quick Shine 500 ml
 Spring Breeze 200 ml
 Cabin Clean 250 ml
 2 panni in microfibra

SET POUR L'ENTRETIEN DE VOITURE

Contenu du set:
 Glass Clean 500 ml
 Quick Shine 500 ml
 Spring Breeze 200 ml
 Cabin Clean 250 ml
 2 chiffons à microfibres

CAR CARE SET

Set contains:
 Glass Clean 500 ml
 Quick Shine 500 ml
 Spring Breeze 200 ml
 Cabin Clean 250 ml
 2 microfibre cloths

**03234**

Karton à 6 Stück

Carton à 6 pièces

Cartone da 6 pezzi

Pack of 6 pieces

LEDERPFLEGESET

Set-Inhalt:
 Leather Lotion Ledermilch 200 ml
 Leather Cleaner Lederreiniger 200 ml
 Leather Spray Lederpflege 250 ml
 Schwamm blau rund
 Schwamm blau eckig
 Roll Bag

KIT PER LA MANUTENZIONE DELLA PELLE

Contenuto del kit:
 Leather Lotion latte per pelle 200 ml
 Leather Cleaner detergente per pelle 200 ml
 Leather Spray protezione per pelle 250 ml
 spugna blu rotonda
 spugna blu angolare
 Roll Bag

SET D'ENTRETIEN DE CUIR

Contenu du set:
 Leather Lotion crème pour traitement des cuirs 200 ml
 Leather Cleaner nettoyant pour cuirs 200 ml
 Leather Spray protection des cuirs 250 ml
 éponge bleue ronde
 éponge bleue carrée
 Roll Bag

LEATHER CARE SET

Set contains:
 Leather Lotion 200 ml
 Leather Cleaner 200 ml
 Leather Spray 250 ml
 round blue sponge
 rectangular blue sponge
 Roll Bag

**03339**

1 Set | set | kit | set

RAD- UND REIFENSET

Set-Inhalt:
 Black + Shine 400 ml
 Wheel Cleaner 500 ml
 1 Wheel Brush

KIT PER RUOTE E PNEUMATICI

Contenuto del kit:
 Black + Shine 400 ml
 Wheel Cleaner 500 ml
 1 Wheel Brush

SET POUR ROUES ET PNEUS

Contenu du set:
 Black + Shine 400 ml
 Wheel Cleaner 500 ml
 1 Wheel Brush

WHEEL AND TYRE SET

Set contains:
 Black + Shine 400 ml
 Wheel Cleaner 500 ml
 1 Wheel Brush

**03006-SET**

1 Set | set | kit | set

TIRE GLOSS GEL SET

Set-Inhalt:
 6 Tire Gloss Gel
 1 Adapter + Schwamm
 1 5er Pack Schwamm

KIT TIRE GLOSS GEL

Contenuto del kit:
 6 Tire Gloss Gel
 1 adattatore + spugna
 5 spugne

SET TIRE GLOSS GEL

Contenu du set:
 6 Tire Gloss Gel
 1 adaptateur + éponge
 1 paquet de 5 éponge

TIRE GLOSS GEL SET

Set contains:
 6 Tire Gloss Gel
 1 adapter + sponge
 1 5-pack sponge

**03013-SET**

1 Set | set | kit | set

MATTLACK SET

Set-Inhalt:
 Mat Clean 500 ml
 Mat Protect 500 ml
 2 Mikrofasertücher

KIT PER VERNICI OPACHE

Contenuto del kit:
 Mat Clean 500 ml
 Mat Protect 500 ml
 2 panni in microfibra

SET POUR VERNIS MATE

Contenu du set:
 Mat Clean 500 ml
 Mat Protect 500 ml
 2 chiffons à microfibres

SET FOR MATTFINISHED SURFACES

Set contains:
 Mat Clean 500 ml
 Mat Protect 500 ml
 2 microfibre cloths

**03066**

Karton à 6 Stück

Carton à 6 pièces

Cartone da 6 pezzi

Pack of 6 pieces

QUICK SHINE SET
Oberflächenveredelung

Set-Inhalt:
 Quick Shine 500 ml
 1 Mikrofaser Tuch

KIT QUICK SHINE
Brillantante

Contenuto del kit:
 Quick Shine 500 ml
 1 panno in microfibra

SET QUICK SHINE
Traitement des surfaces

Contenu du set:
 Quick Shine 500 ml
 1 chiffon à microfibres

QUICK SHINE SET
Surface finisher

Set contains:
 Quick Shine 500 ml
 1 microfibre cloth

**03133**

Karton à 6 Stück
 Carton à 6 pièces
 Cartone da 6 pezzi
 Pack of 6 pieces

WINTERSET

Set-Inhalt:
 Ice-Ex 500 ml
 Multi Glide 50 ml
 Eiskratzer
 Antibeschlagstuch

KIT PER L'INVERNO

Contenuto del kit:
 Ice-Ex 500 ml
 Multi Glide 50 ml
 spatola grattagiaccio
 panno antiappannante

SET D'HIVER

Contenu du set:
 Ice-Ex 500 ml
 Multi Glide 50 ml
 grattoir à givre
 chiffon antibuée

WINTER SET

Set contains:
 Ice-Ex 500 ml
 Multi Glide 50 ml
 ice scraper
 antimisting cloth

**03061**

1 Set | set | kit | set

GLASS CLEAN SET

Set-Inhalt:
 1 Glass Clean 500ml
 1 Mikrofaserstuch

KIT GLASS CLEAN

Contenuto del kit:
 1 Glass Clean 500ml
 1 panno in microfibra morbido

SET GLASS CLEAN

Contenu du set:
 1 Glass Clean 500ml
 1 chiffon microfibre soft

GLASS CLEAN SET

Set contains:
 1 Glass Clean 500ml
 1 microfibre cloth soft

**03332**

Karton à 4 Stück
 Carton à 4 pièces
 Cartone da 4 pezzi
 Pack of 4 pieces

SOMMERSET

Set-Inhalt:
 Glass Clean 500 ml
 Frina Insect (Insektenschwamm)
 Papierrolle

KIT PER L'ESTATE

Contenuto del kit:
 Glass Clean 500 ml
 Frina Insect (spugna contro gli insetti)
 rotolo di carta

SET D'ETE

Contenu du set:
 Glass Clean 500 ml
 Frina Insect (éponge d'insectes)
 rouleau de papier

SUMMER SET

Set contains:
 Glass Clean 500 ml
 Frina Insect (insect sponge)
 roll of paper

**03067**

1 Set | set | kit | set

RX 20 SPRAY FINISH SET

Set-Inhalt:
 1 RX 20 Spray Finish
 1 Mikrofaserstuch hellblau

KIT RX 20 SPRAY FINISH

Contenuto del kit:
 1 RX 20 Spray Finish
 1 panno di microfibra celeste

SET RX 20 SPRAY FINISH

Contenu du set:
 1 RX 20 Spray Finish
 1 chiffon microfibras bleu clair

SET RX 20 SPRAY FINISH

Set contains:
 1 RX 20 Spray Finish
 1 microfibre cloth light blue

**03345-Set**

1 Set | set | kit | set

GLASS POLISH SET

Set-Inhalt:
 2 Glass Polish 200 ml
 2 Frina Insect (Insektenschwamm)

KIT GLASS POLISH

Contenuto del kit:
 2 Glass Polish 200 ml
 2 Frina Insect (spugna contro gli insetti)

SET GLASS POLISH

Contenu du set:
 2 Glass Polish 200 ml
 2 Frina Insect (éponge d'insectes)

GLASS POLISH SET

Set contains:
 2 Glass Polish 200 ml
 2 Frina Insect (insect sponge)

**03342-SET**

1 Set | set | kit | set

CAR BEAUTY SET

Set-Inhalt:
 Wheel Cleaner 500 ml
 Glass Clean Flow Pack
 Cockpit Clean Classic Flow Pack

KIT CAR BEAUTY

Contenuto del kit:
 Wheel Cleaner 500 ml
 Glass Clean Flow Pack
 Cockpit Clean Classic Flow Pack

SET CAR BEAUTY

Contenu du set:
 Wheel Cleaner 500 ml
 Glass Clean Flow Pack
 Cockpit Clean Classic Flow Pack

CAR BEAUTY SET

Set contains:
 Wheel Cleaner 500 ml
 Glass Clean Flow Pack
 Cockpit Clean Classic Flow Pack



Zubehör
Accessoires
Accessori
Accessories

**04017**

1 Stück | pièce | pezzo | piece

MIKROFASERTUCH HELLBLAU

40 × 40 cm

Reinigt gründlich und streifenfrei. Für Innen- und Aussenanwendung. Nass und trocken anwendbar. Ausgezeichnete Saugkraft.

PANNO DI MICROFIBRA CELESTE

40 × 40 cm

Pulisce a fondo e non lascia aloni. Può essere usato sia asciutto che bagnato. Adatto sia per l'interno che per l'esterno. Elevata assorbenza.

CHIFFON MICROFIBRES BLEU CLAIR

40 × 40 cm

Nettoie à fond et ne laisse pas de traces. Pour une utilisation à l'intérieur et à l'extérieur. À employer mouillé et sec. Mieux absorbant.

MICROFIBRE CLOTH, LIGHT BLUE

40 × 40 cm

Cleans effectively and leaves no streaks. For indoor and outdoor use. Cleans when wet or dry. Excellent absorption.

**04014**

1 Stück | pièce | pezzo | piece

MIKROFASERTUCH SOFT

40 × 40 cm

Eignet sich bestens für die Reinigung von Glasflächen in Fahrzeugen und Haushalt mit RIWAX Glasklar. Reinigt gründlich und streifenfrei. Für Innen- und Aussenanwendung. Nass und trocken anwendbar.

PANNO DI MICROFIBRA MORBIDO

40 × 40 cm

Ideale per la pulizia dei vetri di autoveicoli e casa con RIWAX Glasklar. Pulisce a fondo e non lascia striature e aloni. Può essere usato sia asciutto che bagnato. Adatto sia per l'interno che per l'esterno.

CHIFFON MICROFIBRES SOFT

40 × 40 cm

Convient excellent pour la nettoyage des surfaces de verre dans les véhicules et les ménages avec RIWAX Glasklar. Nettoie à fond et ne laisse pas de traces. Pour une utilisation à l'intérieur et à l'extérieur. À employer mouillé et sec.

MICROFIBRE CLOTH SOFT

40 × 40 cm

Ideal for applying for cleaning of glass surfaces on vehicles and in the home with RIWAX Glasklar. Cleans effectively and leaves no streaks. For indoor and outdoor use. Cleans when wet or dry.

**05578**

1 Stück | pièce | pezzo | piece

MIKROFASERTUCH DUNKELBLAU

40 × 40 cm

Reinigt die Oberfläche gründlich und streifenfrei, ohne zu verkratzen, im Interieur wie auch auf der Carrosserie anwendbar. Kann nass oder trocken eingesetzt werden. Waschbar bei 60°C.

PANNO DI MICROFIBRA BLU

40 × 40 cm

Pulisce a fondo la superficie senza lasciare striature né graffi, utilizzabile sia nell'abitacolo che sulla carrozzeria. Utilizzabile a umido o a secco. Lavabile a 60°C.

CHIFFON MICROFIBRES BLEU FONCÉ

40 × 40 cm

Nettoie la surface minutieusement et sans striures ni rayures, utilisable à l'intérieur aussi bien que sur la carrosserie. Utilisable à sec ou sur le mouillé. Lavable à 60°C.

MICROFIBRE CLOTH, DARK BLUE

40 × 40 cm

Thoroughly cleans the surface without streaks or scratches, can be used in the interior and on the bodywork. Can be used wet or dry. Washable at 60°C.

**04002**

1 Stück | pièce | pezzo | piece

ALLZWECK-FROTTEETUCH BLAU

40 × 40 cm

PANNO UNIVERSALE AZZURRO IN SPUGNA

40 × 40 cm

CHIFFON TISSU ÉPONGE POLYVALENT BLEU

40 × 40 cm

ALL-PURPOSE TOWELLING CLOTH BLUE

40 × 40 cm

**05576**

1 Stück | pièce | pezzo | piece

MIKROFASERTUCH DUNKELBLAU XXL

40 × 60 cm

Flauschiges XXL-Mikrofasertuch mit weichen Fasern speziell geeignet für die Anwendung auf empfindlichen Lacken. Dank der starken Saugkraft kann das Tuch optimal als Abpolierhilfe und bei der Fahrzeugtrocknung eingesetzt werden. Waschbar bei 60°C.

PANNO DI MICROFIBRA BLU XXL

40 × 60 cm

Panno soffice XXL in microfibra con fibre morbide, adatto in particolare per l'uso su vernici sensibili. Grazie all'alta assorbenza, il panno è perfetto per la rimozione mediante lucidatura e per l'asciugatura dei veicoli. Lavabile a 60°C.

CHIFFON MICROFIBRES BLEU FONCÉ XXL

40 × 60 cm

Duveteux chiffon microfibre XXL à fibres souples convenant tout spécialement pour une application sur des vernis sensibles. Le fort pouvoir absorbant prédestine le chiffon de manière optimale comme aide de lustrage et pour le séchage des véhicules. Lavable à 60°C.

MICROFIBRE CLOTH XXL, DARK BLUE

40 × 60 cm

Fluffy XXL microfiber cloth with soft fibres, especially suitable for use on sensitive paints or varnishes. This highly absorbent cloth is ideal to help with buffing and it can also be used when drying the vehicle. Washable at 60°C.

**04063**

1 Stück | pièce | pezzo | piece

ANTIBESCHLAGTUCH

35 × 40 cm

Verhindert und beseitigt das Beschlagen von Scheiben, Brillen, Visieren, Spiegeln usw.

PANNO ANTIAPPANNANTE

35 × 40 cm

Previene ed elimina l'appannamento di cristalli, occhiali, visiere, specchi ecc.

CHIFFON ANTIBUÉE

35 × 40 cm

Empêche et élimine la condensation sur les vitres, les lunettes, les visières, les miroirs, etc.

ANTIMISTING CLOTH

35 × 40 cm

Prevents and eliminates misting up of windscreens, windows, spectacles, visors, mirrors, etc.



03365

15 Tücher | chiffons | stracci | cloths

POLIERTÜCHER

Poliertücher extraweich.

CHIFFONS À POLIR

Chiffons à polir spécialement doux.



03370-1

1 Stück | pièce | pezzo | piece

FRINA INSECT

Insektenentfernungsschwamm

FRINA INSECT

Éponge détachante pour insectes

PANNI PER LUCIDATURA

Panni per lucidatura extra morbidi.

POLISHING CLOTHS

Extra-soft polishing cloths.

FRINA INSECT

Spugna elimina insetti

FRINA INSECT

Insect removal sponge



04101

1 Stück | pièce | pezzo | piece

AUTOTROCKENTUCH

48,5 × 51 cm

Für Fenster, Spiegel, Chrom und Lack. Saugstark, fusselfrei, trocknet streifenfrei. Lacksympathisch, umweltfreundlich, ohne Weichmacher. Geschmeidig weich. Waschmaschinenfest bis 95 °C, trocknergeeignet.

CHIFFON SÉCHANT POUR L'AUTOMOBILE

48,5 × 51 cm

Pour vitres, rétroviseurs, chrome et vernis. Extra-absorbant, sans peluche, sèche sans traces. Compatible au vernis, écologique, sans adoucissant. Douceur soyeuse. Pour machine à laver jusqu'à 95 °C, convenable au sècheur.



03238

1 Stück | pièce | pezzo | piece

MEHRZWECKSCHWAMM

Polyesterschaumstoff. Reissfest und widerstandsfähig gegen chemische Öle und Benzin, ausgenommen Säuren. Geeignet für Multi Brill, Lederpflege, Clean Tex und Cabin Clean / Simply Clean.

ÉPONGE UNIVERSELLE

Mousse de polyester. Résiste à la déchirure, aux huiles de synthèse, et à l'essence, sauf les acides. Compatible avec les produits Multi Brill, Soins du cuir, Clean Tex et Cabin Clean / Simply Clean.

PANNO PER ASCIUGATURA

48,5 × 51 cm

Per vetri, retrovisori, cromature e parti verniciate. Extra assorbente, non perde peli, non crea aloni. Ben tollerato dalla vernice, ecocompatibile, senza ammorbidente. Dalla morbidezza vellutata. Lavabile a macchina fino a 95 °C, si può asciugare nell'asciugabiancheria.

CAR-DRYING CLOTH

48,5 × 51 cm

For windows, reflectors, chrome and paint. Extra-absorbent, fluff free, no formation of smears. Well tolerated with paint, eco-friendly, without softener. Soft and smooth. Machine washable up to 95 °C, suitable for dryer.

SPUGNA UNIVERSALE

Espano di poliestere. Resistente agli strappi, agli oli chimici e alla benzina, ma non agli acidi. Adatto per Multi Brill, cura della pelle, Clean Tex e Cabin Clean / Simply Clean.

MULTI-PURPOSE SPONGE

Polyester foam. Tearproof and resistant to chemical oils and petrol, excluding acids. Suitable for Multi Brill, Leather Care, Clean Tex and Cabin Clean / Simply Clean.



04055

1 Stück | pièce | pezzo | piece

WASCHHANDSCHUH

Entfernt Staub, Fett, Insekten und hartnäckigen Schmutz. Kratzt nicht, für Aussen- und Innenreinigung.

GANT À LAVER

Enlève la poussière, la graisse, les insectes et les taches opiniâtres. Ne risque pas de rayer la carrosserie, pour nettoyages extérieur et intérieur.



03246

2 Stück | pièces | pezzi | pieces

MEHRZWECKSCHWAMM XL

Polyesterschaumstoff. Reissfest und widerstandsfähig gegen chemische Öle und Benzin, ausgenommen Säuren. Geeignet für Multi Brill, Lederpflege, Clean Tex und Cabin Clean / Simply Clean.

ÉPONGE UNIVERSELLE XL

Mousse de polyester. Résiste à la déchirure, aux huiles de synthèse et à l'essence, sauf les acides. Compatible avec les produits Multi Brill, Soins du cuir, Clean Tex et Cabin Clean / Simply Clean.

GUANTO PER LAVAGGIO

Rimuove polvere, grasso, insetti e sporco tenace. Non graffia, per la pulizia esterna e interna.

WASHING GLOVE

Removes dust, grease, insects and stubborn dirt. Doesn't scratch, for exterior and interior cleaning.

SPUGNA UNIVERSALE XL

Espano di poliestere. Resistente agli strappi, agli oli chimici e alla benzina, ma non agli acidi. Adatto per Multi Brill, cura della pelle, Clean Tex e Cabin Clean / Simply Clean.

MULTI-PURPOSE SPONGE XL

Polyester foam. Tearproof and resistant to chemical oils and petrol, excluding acids. Suitable for Multi Brill, Leather Care, Clean Tex and Cabin Clean / Simply Clean.



WATER BLADE
Wasserwischer

04058

1 Stück | pièce | pezzo | piece

WATER BLADE
Spatola per eliminare l'acqua

WATER BLADE
Essuyeur d'eau

WATER BLADE
Water wiper



FELGENBÜRSTE

04057

1 Stück | pièce | pezzo | piece

SPAZZOLA PER CHERCHIONI

BROSSE DE JANTES

WHEEL BRUSH



STaubwischer

Set mit 1 Staubwischer gross und 1 Staubwischer klein. Die paraffinfreien Car Duster mit eleganten Holzgriffen erlauben das mühelose entfernen von Staub auf sämtlichen Oberflächen ohne den Lack zu verkratzen. Abnehm- und Waschbar bei 40°C.

ESSUYEUR DE POUSSIÈRE

Ensemble avec 1 plumeau de grande taille et 1 plumeau de petite taille. Les Car Duster sans paraffine avec leurs élégantes poignées en bois permettent d'éliminer sans peine la poussière sur la totalité des surfaces sans rayer la peinture. Enlevable et lavable à 40°C.

04102

1 Set | set | kit | set

SPAZZOLE IN RICCILO DI LANA

Kit con una spazzola grande e una piccola. Car Duster, senza paraffina e con elegante manico in legno per togliere la polvere da tutte le superfici senza stancarsi e senza rigare la vernice. Rimovibile e lavabile a 40°C.

CAR DUSTER

Set with 1 large and 1 small Car Duster. This paraffin-free car duster with its elegant wooden handles ensures effortless removal of dust from all surfaces without scratching the paintwork. Removable and washable at 40°C.



MESSING DRAHTBÜRSTE

04056

1 Stück | pièce | pezzo | piece

SPAZZOLA METALLICA IN FILO DI OTTONE

BROSSE MÉTALLIQUE EN LAITON

BRASS WIRE BRUSH



HANDWASCHBÜRSTE

04022

1 Stück | pièce | pezzo | piece

SPAZZOLA PER LE MANI

BROSSE À LAVER LES MAINS

HAND-WASHING BRUSH



HUNDEHAARBÜRSTE

04053

1 Stück | pièce | pezzo | piece

SPAZZOLA PER PELI DI ANIMALI

BROSSE POUR CHEVEUX DU CHIEN

DOG HAIR BRUSH

**04054**

1 Stück | pièce | pezzo | piece

EISKRATZER**SPATOLA GRATTAGHIACCIO****GRATTOIR À GIVRE****ICE SCRAPER****03008**

1 Set | set | kit | set

ADAPTER UND SCHWAMM

Ergonomischer Applikator inkl. weichem Schwamm für einfaches und präzises Auftragen von Wachsen, Polituren und Reifenprodukten. Die dazugehörige Aufbewahrungsbox schützt die Schwämme vor Verschmutzungen.

ADAPTATEUR ET ÉPONGE

Applicateur ergonomique combiné à une mousse souple pour une application simple et précise de cires, polish et produits savonneux. Le coffret de rangement joint à la commande protège l'éponge des salissures.

ADATTATORE E SPUGNA

Applicatore ergonomico con spugna morbida per applicare in modo facile e preciso cera, lucidi e prodotti per pneumatici. La scatola di custodia evita che le spugne si sporchino.

ADAPTER AND SPONGE

Ergonomic applicator incl. soft sponge for easy, accurate application of waxes, polishes and tyre products. The matching storage box protects the sponges against dirt.

**05800**

5 Stück | pièces | pezzi | pieces

5ER-PACK SCHWÄMME

5 Stück Ersatzschwämme zu Adapter 03008.

LOT DE 5 ÉPONGES

5 éponges de remplacement pour l'adaptateur 03008.

CONFEZIONE DA 5 SPUGNE

5 spugne di ricambio per adattatore 03008.

SPONGES, PACK OF 5

5 x replacement sponges for adapter 03008.

